



PENSAR EN VERDE

## PRODUCCIÓN AGROPECUARIA, SOCIEDAD Y AMBIENTE

Conceptos básicos para diseñar un desarrollo sustentable. Porque lo que es malo para la producción también lo es para el ambiente y la sociedad.



### RENOVAR LAS RESERVAS

Hay que planificar  
ahora, para no sufrir  
en el invierno



### APLICANDO EL MANUAL

Una mirada  
ecológica del  
engorde a corral



### CON LAS PATAS COLORADAS

Visitamos el único  
haras misionero de  
Cuarto de Milla

# Desparasite

## Y POTENCIE LA PRODUCCIÓN



## Bagomectina® AD3E FORTE

Antiparasitario interno y externo con vitaminas de acción sostenida inyectable para bovinos y ovinos.

LÍNEA ANTIPARASITARIOS

[www.biogenesisbago.com](http://www.biogenesisbago.com)



BIOGÉNESIS-BAGÓ  
PARA UN TRABAJO BIEN HECHO



# EL MOLINO

La revista del campo productivo  
Ejemplar gratuito  
año 4 | número 17 | Argentina | Marzo 2010

## TENEMOS QUE PONERNOS EN ACCIÓN

Lo vemos en las películas y en la televisión, o lo leemos en diarios y revistas. El cambio climático ya llegó y sus consecuencias se están viendo tanto en las ciudades como en el campo. Por eso desde **El Molino** creímos necesario empezar a pensar cuál puede ser nuestro aporte para avanzar en alguna solución. Buscamos especialistas, conocimos experiencias e indagamos sobre cómo se verá afectado el comercio en el país y en el mundo con estas transformaciones. Esta fue la manera que encontramos de ponernos en acción. Empezamos a **pensar en verde** sin prejuicios, para preservar el suelo donde queremos seguir trabajando muchos años más nosotros, nuestros hijos y las generaciones futuras, para así generar más y mejor. Desarrollo sustentable, políticas productivas pensadas desde la protección del medio ambiente y nuevas tecnologías saludables son algunas de las propuestas que encontrará en este número. Seguimos en acción para que usted siga disfrutando de **El Molino**.

**Staff. Contenidos y diseño:** Happy Together Contenidos / **Corrección:** Tinta / **El Molino. La revista del campo productivo** es una publicación de Capital Intelectual S.A., Francisco Acuña de Figueroa 459 (C1180AAG), C.A. Buenos Aires. Tel. 4866-1881 / Impresión: Nexo gráfico S.A., Corrales 1649, Capital Federal / Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción total o parcial. **Contacto:** [elmolino@biogenesisbago.com.ar](mailto:elmolino@biogenesisbago.com.ar)



NOTA DE TAPA 4  
**Informe especial**  
Pensar en Verde.  
Producción agropecuaria, sociedad y medio ambiente.

SEGURIDAD 12  
**Compromiso con el ambiente**  
Políticas de seguridad de Biogénesis Bagó, para un desarrollo sostenible.

PRODUCTOR 16  
**Aplicar el manual**  
La primera aplicación del sistema de gestión de calidad en Feedlots.

INSTITUCIONES 20  
**Cámara Argentina de Feedlot**  
Nuevo protocolo para mejorar la inocuidad y la calidad.

BIOGÉNESIS BAGÓ EN LA REGIÓN 22  
**Novedades de Brasil**  
Nuevos trabajos en reproducción.

MEDIO AMBIENTE 24  
**Canales clandestinos**  
Polémica por las inundaciones en la provincia de Buenos Aires.

TENDENCIAS 28  
**Renovar las reservas**  
Nuevas novedades de forrajes y recomendaciones de manejo.

HARAS 34  
**Con las patas coloradas**  
Doma comunicacional.

GUANACOS 38  
**Una fibra en su entretela**  
Apuntes para mejorar el producto.

LUGARES 40  
**La estancia boutique**  
En Gualaguay, Entre Ríos.

MOTORES 44  
**Un nuevo lobo anda suelto**  
Pickup Amarak.

MANJARES 46  
**Salmón**  
Un pescado convertido en clásico.

INSTITUCIONALES 48  
**Novedades**

PALABRAS 50  
**Rememoramos vocablos**



¡ESCRIBINOS TUS COMENTARIOS!

[correodelectores@biogenesisbago.com](mailto:correodelectores@biogenesisbago.com)

**Halagos para El Molino**  
¡Buenos días!

Me contacto con ustedes porque deseo felicitarlos por la excelente revista que tuve el placer de

leer en una de mis visitas a productores.  
¡Felicitaciones!  
*Ing. Martín Mariani Ventura, Rosario, Santa Fe.*

**Genética vs. manejo**  
Amigos de **El Molino**, me gustaría saber cuánto depende de la genética y cuánto del manejo en

cuanto a la calidad de la carne. No conozco que existan estudios sobre el tema. ¿Podrán tratarlo en **El Molino**? Me parece que es un tema que va a interesar a muchos ganaderos y también a los consumidores, sobre todo en momentos como éste. Los felicito por la revista. *Rómulo Granero, provincia de Buenos Aires.*

INFORME ESPECIAL

# PENSAR EN VERDE

El calentamiento global y sus consecuencias ya están entre nosotros. El ritmo de la alteración climática jamás había llegado tan alto. Y nadie lo duda: todo tiene que ver con la conducta (o in-conducta) de los habitantes del planeta. Por eso, en el cambio de las acciones humanas está la clave y allí el sector agropecuario tiene mucho para aportar.

Si queremos ganarnos nuestro futuro debemos comenzar de inmediato un debate sin prejuicios sobre los aportes que pueden hacer los hombres de campo y también sobre las “inconductas” que debemos sancionar.

Llegó la hora de **pensar en verde**, porque las consecuencias del cambio climático ya están modificando las formas de manejo, generando nuevos riesgos y poniendo en jaque a la producción. **Pensar en verde** permitirá sumar bienestar, aportar a la sustentabilidad del mundo y también marcar un camino para nuevas oportunidades comerciales.

Este dossier de **El Molino** pretende sumar en ese sentido, porque nuestros lectores viven apegados a la tierra, tienen su destino ligado a las mejores energías del campo y su futuro no es otro que el futuro del planeta.



DESARROLLO SUSTENTABLE

# PRODUCCIÓN AGROPECUARIA, SOCIEDAD Y AMBIENTE

En esta nota, tres conceptos básicos para pensar en un desarrollo sustentable. Lo que es malo para la producción es malo para el ambiente y para la sociedad. No existe ningún tipo de justificación para la degradación ambiental, los desmontes ilegales, la erosión de los suelos o la contaminación. La mayoría de los productores no generan estos problemas pero sin dudas son parte de la solución.

Por Jorge Adámoli

Ing. Agr. Profesor Consulto, Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, UBA. Miembro de Eticagro. Contacto: jorge@ege.fcen.uba.ar

El desarrollo sustentable es uno de los conceptos más difundidos en los sectores políticos y empresariales, porque permite expresar que –al menos en teoría– las preocupaciones por los aspectos económicos tienen una importancia equivalente a las vinculadas con los aspectos sociales y ambientales. Aunque se pueda cuestionar la solidez del concepto o la efectividad de su aplicación, ningún político o empresario se ha manifestado en contra. Por el contrario, se insiste en la importancia del equilibrio entre “las tres patas”: la económica, la ambiental y la social. En realidad, la cuestión se parece más a la figura de las piernas de un niño (patas ambiental y social) y las de un luchador de sumo (pata económica). Los evidentes problemas ambientales y la irritante inequidad social son la manifestación más evidente de la falta de equilibrio entre estas tres patas.

La producción agropecuaria es una de las actividades más nobles de la humanidad, ya que tiene como función la producción de alimentos. Es obvio que si la producción mundial colapsara, las consecuencias serían catastróficas para gran parte de la

población. Lo que no es tan obvio es la idea de que un sensible aumento en la producción implicaría la eliminación del hambre en el mundo, puesto que las razones de la inequidad son

## El combate a la pobreza y al hambre requiere contar con alimentos disponibles, pero dependen esencialmente de decisiones políticas.

esencialmente políticas. Por lo tanto, el combate contra la pobreza y el hambre requiere contar con alimentos disponibles, pero depende esencialmente de decisiones políticas. Lo ideal sería una especie de pacto global destinado a eliminar el hambre del planeta y a lograr una redistribución de recursos basada en principios de equidad. Ello implicaría que los países más ricos deberían disminuir al menos en parte sus excesivos niveles de consumo. Lo demostrado hasta ahora por los gobiernos de dichos países

no permite albergar esperanzas al respecto.

Se prevé que hacia el año 2050 la población mundial alcanzará los 9000 millones de habitantes, lo que significa un aumento del 50% en relación con los valores actuales. El crecimiento de la población plantea la necesidad imperiosa de aumentar la producción mundial de alimentos al menos en la misma proporción. Si –como es deseable– mejorasen las condiciones socioeconómicas de la población, mayores serán los incrementos necesarios. Adicionalmente, debe considerarse la alternativa de producción de bioenergía.

Para lograr estas metas, existen dos posibilidades que no son excluyentes:

1) Un aumento del orden del 100% de las superficies cultivadas. Esto resulta virtualmente imposible, porque la mayor parte de las tierras no son aptas para las actuales tecnologías de producción. Además se generaría un enorme impacto sobre la biodiversidad por la desaparición o marcada fragmentación de ecosistemas amenazados, y se generaría una fuerte emisión de gases de efecto invernadero.

2) Un fuerte aumento de la productividad, utilizando racionalmente las mejores tecnologías disponibles, para evitar la erosión de los campos y los diversos tipos de contaminación.

Argentina es uno de los pocos países del mundo que pueden incorporar nuevas tierras a la producción. Para ello es imprescindible contar con sólidos programas de ordenamiento territorial. En un escenario de fuerte demanda de alimentos, el país tiene no sólo una oportunidad, sino también una responsabilidad como fuerte productor y exportador. Esto requiere formular un programa estratégico para los próximos diez años, un horizonte cercano, pero suficientemente alejado como para diluir los conflictos de la coyuntura actual, y así buscar consensos que permitan elaborar políticas de

Estado. Para ello es necesario analizar qué tendrían que aportar los diversos sectores vinculados con el agro para que la Argentina pueda alcanzar en el año 2020 cuatro metas sintetizadas como 2-0-2-0, que implican:

**La Argentina es uno de los pocos países del mundo que pueden incorporar tierras a la producción. Para ello es necesario contar con programas de reordenamiento territorial, una oportunidad que implica responsabilidad.**

2) duplicar la cosecha de granos y de todos los cultivos;  
0) alcanzar un nivel de hambre cero;  
2) duplicar la producción y exportar dos millones de toneladas de todo tipo de carnes;  
0) hacer todo esto sin problemas ambientales.

El país tiene todas las condiciones para alcanzar estas metas. Para ello es necesario comprender que las políticas productivas, ambientales y sociales no pueden ser antagónicas, sino que tienen que ser complementarias y estar profundamente interconectadas.

#### **POLÍTICA PRODUCTIVA**

Es deseable y es posible lograr fuertes aumentos en la producción, pero esto no puede lograrse si sólo se con-





sidera la variable económica. Lo que hay que defender no es cualquier forma de hacer agricultura, sino la que se engloba en los conceptos de las “buenas prácticas agrícolas”. Para ello hay que separar la paja del trigo, definiendo qué tipo de agricultura queremos. Las ventajas competitivas y la justa retribución al trabajo deben surgir de las mejores tecnologías de procesos y de gestión, no de prácticas aberrantes o ilegales. Usar a chicos como banderilleros en las pulverizaciones atenta contra principios tan elementales como el trabajo en blanco, el rechazo al trabajo infantil y el uso responsable de agroquímicos.

Sin lugar a dudas, lo que es malo para la producción es malo para el ambiente y es malo para la sociedad. No existe ningún tipo de justificación para la degradación ambiental, los desmontes ilegales, la erosión de los suelos o la contaminación. Estas malas prácticas deben ser erra-

dicadas porque hacen que mucha gente asocie a todos los productores agropecuarios con estos sectores marginales, lo que ha dado lugar a algunas campañas que atacan indiscriminadamente al agro. Lo cierto es

**Es posible lograr fuertes aumentos en la producción, pero esto no puede lograrse si sólo se considera la variable económica. Lo que hay que defender son las Buenas Prácticas Agrícolas.**

que por accidentes de tránsito mueren 8000 personas por año, la gran mayoría por malas prácticas (“picanas”, ebriedad, mal estado de los

vehículos). Muchas personas mueren por malas prácticas vinculadas con el uso del gas o de la electricidad. Sin embargo, la gente acepta estos riesgos, porque percibe claramente los beneficios. A nadie se le ocurriría prohibir los automóviles, el gas ni la electricidad. Mientras persista un 30% de pobreza y problemas ambientales, a mucha gente no le quedan claros los beneficios de la agricultura moderna.

#### **POLÍTICA AMBIENTAL**

La etapa infantil del ambientalismo “de protesta” y de negación de los avances científicos y tecnológicos debe dar lugar a un enfoque maduro y realista, que considere que las políticas productivas y ambientales no pueden ser antagónicas, sino que deben constituir dos caras de una misma moneda. Los productores –grandes y chicos– son parte del problema, porque presionan para el



cambio de uso del suelo que afecta a la diversidad biológica y porque en muchos casos están vinculados con problemas ambientales como la erosión o la contaminación. Pero una verdadera política ambiental debe considerar que los productores –chicos y grandes– son parte de la solución, para lo cual es esencial la generación de políticas integradoras.

### **POLÍTICA SOCIAL**

Por una parte, es necesaria una complementación estrecha de lo productivo con lo social. No son admisibles el hambre ni la pobreza en un país con fuertes excedentes de alimentos. Por lo mismo, no pueden (no deberían) existir empresas prósperas en comunidades empobrecidas.

Diversas instituciones y profesionales asesoran a productores chicos, mientras que otros lo hacen con productores grandes. De hecho existe una separación, que podría com-

prenderse si se debiera al hecho de que las temáticas y las tecnologías son especializadas. Ambas actividades, aunque diferenciadas, deberían ser complementarias, no excluyentes y mucho menos antagónicas, con la finalidad de lograr la solución de los

**Es necesaria una complementación de lo productivo con lo social. No son admisibles el hambre ni la pobreza en un país con fuertes excedentes de alimentos.**

problemas de tierras y de apoyo a la producción de las comunidades de Campesinos y Aborígenes, impulsando, como existe en Brasil, un Ministerio de Desarrollo Rural, con fun-

ciones diferenciadas del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca.

Con base en lo anterior, la visión 2-0-2-0 propone lo siguiente:

2) Duplicar el volumen actual de la cosecha de todos los cultivos, no sólo cereales y oleaginosas, sino también fibras, vid, yerba, té, etc. La producción frutihortícola debe ser fuertemente incrementada por su aporte a la calidad alimentaria y por su fuerte generación de mano de obra. Para lograr el objetivo de duplicar las cosechas es necesario que los poderes Ejecutivo y Legislativo definan los instrumentos políticos, fiscales y tributarios que estimulen la producción, privilegiando los aumentos de productividad por sobre la expansión de los cultivos. También deben fijarse las prioridades en materia de infraestructura (rutas, autopistas, ferrocarriles, puertos, terminales). Deberá fortale-



cerse la actividad de las universidades, el INIA y los diversos institutos tecnológicos oficiales y privados, fijándose prioridades para la formación de recursos humanos, para la creación o adaptación de nuevas tecnologías y variedades, que permitan aumentar los rendimientos y disminuir las pérdidas (en el campo, la cosecha, el almacenamiento y el transporte).

0) Alcanzar una meta de hambre cero. Es común escuchar con orgullo que la Argentina tiene capacidad para producir comida para 350 millones de habitantes. Sin embargo, esto no podrá ser motivo de festejos mientras persistan el hambre y la pobreza, con inaceptables valores del 30%. El combate contra estos flagelos es una obligación impostergable del Estado y las instituciones vinculadas con el agro deberían exigir un programa de hambre cero, complementado con programas de protección a niños y ancianos. Para auxiliar al Estado es importante contar con la colaboración y supervisión de entidades reconocidas como Caritas, Red Solidaria, Solidagro, etc.

2) Duplicar la producción y expor-

**Hay que duplicar el volumen actual de la cosecha de todos los cultivos, no sólo cereales y oleaginosas, sino también fibras, vid, yerba, té. La producción frutihortícola debe ser incrementada por su aporte a la calidad alimentaria.**

tar dos millones de toneladas de todo tipo de carnes. Una parte importante de la producción agrícola debería ser transformada en carnes para darle mayor valor agregado, lo que implica mayor empleo. La mayor producción permitirá asegurar el consumo interno y al mismo tiempo generar fuertes saldos exportables. Los especialistas coinciden en que con medidas simples como la me-

jora en los índices zootécnicos es posible aumentar sensiblemente la producción de carne vacuna. Para atender a la diversificación de la oferta productiva debería impulsarse un fuerte incremento de la producción de pollos y cerdos; asimismo, debería promoverse la pesca y especialmente la piscicultura en gran escala.

0) Hacer todo esto sin problemas ambientales. Una parte sustancial del aumento de la producción debería lograrse a través de la productividad, con las mejores tecnologías disponibles, evitando la contamina-

**Las instituciones vinculadas con el agro deberían exigir que se implemente en forma urgente un plan de hambre cero, complementado con sistemas de protección a niños y ancianos.**

ción de suelos y aguas, para lo cual es necesario generalizar la adopción de los programas para el manejo responsable de agroquímicos, así como de las alternativas para el manejo integrado de plagas y enfermedades.

Sin dudas una parte del aumento de la producción generará la expansión de las fronteras agrícolas, lo que requerirá la formulación de programas de ordenamiento territorial. Como parte de estas políticas deberá fortalecerse la estructura formal de conservación en Parques Nacionales y Reservas Provinciales, así como la formación de corredores de conservación de la biodiversidad.

Un tema clave que debe ser encarado por los programas de ordenamiento territorial es el de evitar la pérdida de tierras agrícolas. Para ello deben impulsarse las alternativas de conservación de suelos, en particular la siembra directa, pero también tienen que establecerse claros límites al crecimiento urbano sobre las mejores tierras agrícolas del país. ✨



## SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

# DESARROLLO Y COMPROMISO CON EL AMBIENTE

Con el objetivo de generar un proceso productivo sustentable y responsable, Biogénesis Bagó lleva adelante una completa política de cuidado ambiental, en la cual el trabajo orientado hacia la sociedad se convierte en el fin fundamental.

Biogénesis Bagó incluyó desde hace ya algunos años el cuidado ambiental a sus Políticas y Compromisos.

Para llevar a la práctica estos lineamientos se ha conformado un sistema de gestión ambiental (SGA) apoyado en cinco pilares: instalaciones, procedimientos, comportamientos, marco regulatorio y mejora continua.

La gestión está orientada a la consolidación de acciones que eliminen o controlen los posibles impactos sobre el ambiente. En este sentido, Biogénesis Bagó cuenta con especialistas que administran los sistemas de gestión implementados para el cuidado Ambiental, la Salud y la Seguridad Industrial. Junto a ellos trabaja un comité conformado por diversos niveles de la organización, que analiza y ejecuta acciones para garantizar que la actividad sea mejorada continuamente.

## CONSOLIDACIÓN DEL CUIDADO AMBIENTAL

Las plantas poseen instalaciones con el fin de garantizar el cuidado ambiental, tales como:

- Plantas de tratamiento de efluentes líquidos.
- Instalaciones automatizadas para el pre-tratamiento de los efluentes.
- Unidades tratadoras de aire.
- Equipos para el tratamiento de aguas de pozo.
- Generadores de vapor con sistemas automáticos de monitoreo y alarmas.
- Depósitos exclusivos para el almacenamiento transitorio de residuos.
- Depósitos exclusivos para el almacenamiento de inflamables.
- Detección y central de incendios.
- Sistemas de extinción automáticos en sectores críticos.
- Instalación fija de red de incendios y extintores móviles.

## Procedimientos

Periódicamente se realiza la identificación y evaluación de aspectos ambientales, con el fin de ajustar los controles operativos, revisar los monitoreos y accionar ante posibles emergencias de todos los procesos productivos.

Todo proyecto es analizado de manera de garantizar el cumplimiento de los estándares internos y legales.

Mediante planes de monitoreo, se analizan y controlan las variables que podrían ocasionar un impacto ambiental. Entre los planes más significativos podemos nombrar los siguientes:

- Efluentes líquidos.
- Emisiones gaseosas y calidad de aire.
- Napa freática.
- Agua de consumo.
- Controles sobre equipos sometidos a presión.
- Almacenamiento de combustibles.
- Residuos.
- Niveles de ruido.
- Iluminación.

Para estar preparadas para las emergencias, las plantas cuentan con personas

## La gestión está orientada a la consolidación de acciones que eliminen o controlen los posibles impactos sobre el ambiente.

específicamente entrenadas y se realizan simulacros periódicos de entrenamiento conjunto con el cuerpo de bomberos del municipio.

Finalmente, para prever otras cuestiones ambientales que serán de suma importancia en el futuro, se han conformado

estándares de aplicación interna a nivel internacional en materia de cuidado ambiental y de las personas.

## Comportamientos

Durante 2009, se llevaron adelante en las plantas, campañas de reciclado de residuos, racionalización del consumo de recursos y concientización sobre el dengue.

Gracias al compromiso del equipo, no sólo se donaron más de 3.000 kilos de papel a la Fundación Garrahan, sino que además se evitó la tala de 56 árboles medianos, permitiendo ahorrar hasta un 70% de uso de agua y 45% de la energía utilizados para la fabricación del papel que consumimos.

## Marco regulatorio

Asesorados por estudios técnicos y legales especializados en materia ambiental, se tomó conocimiento de toda legislación aplicable a las operaciones de las plantas, y, con una frecuencia cuatrimestral, se realizan auditorías externas para verificar el nivel de cumplimiento de los requerimientos.

## Resultados

Entre los logros más destacados que han permitido incrementar la ecoeficiencia de los procesos productivos se encuentran la reducción de más de un 40% de residuos especiales y una reducción en el consumos de agua de pozos mayor al 10%, ambas respecto del año 2007.

**Pensar en verde** es sin duda la manera en que han sido ideadas y gestionadas las actividades de la compañía, con la firme convicción de que una empresa se desarrolla cuando la comunidad se desarrolla, y que esto debe ser sostenido en el tiempo. ✨



## HERRAMIENTAS PARA EL PRODUCTOR ORGÁNICO

---



### ARRASA

El producto ha “arrasado” con los melófagos durante la última campaña de esquila. Ha sido una solución en campos con alta infestación donde se aplicaban otros productos que habían demostrado su ineficacia en el control del melófago ovino. En esta zona se han tratado aproximadamente 100.000 lanares, con un resultado excelente. Por otra parte, es un producto aprobado para ser utilizado en los llamados “campos orgánicos” que son cada vez más numerosos en la Patagonia.

Ing. José Saglieto  
Camposur S.R.L.



### CIPERSIN

Los productores que utilizan Cipersin están muy conformes con el producto. Entre sus principales ventajas se destaca su facilidad para realizar las diluciones, y lo usan tanto para baño de inmersión como en fumigación.

Es utilizado principalmente por productores que certifican lana orgánica (ya que no pueden utilizar productos fosforados).

Se usa principalmente para control del melófago, falsa garrapata, y en combinación con productos inyectables (ivermectinas).

Ricardo Iriani - Socio Gerente.  
Camposur S.R.L.

UN TRABAJO DEL INTA Y EL INTI

# LA “SÚPER LECHE”: UN ALIMENTO NATURAL Y MÁS SALUDABLE

A partir de la alimentación estratégica de vacas y cabras lecheras, una línea de trabajo del Programa Leches realizado en forma conjunta entre el INTA y el INTI Lácteos permitió obtener una leche y productos lácteos de bajo poder aterogénico naturalmente enriquecidos en moléculas con propiedades benéficas sobre la salud de los consumidores. Entre dichas propiedades se destacan los efectos antitumorales y ateroprotectores, demostrados en animales de laboratorio y líneas de células tumorales humanas *in vitro*.

El refranero popular jamás tuvo tanto rigor científico: “A la leche nada echas”, dice la sugerencia, ahora atinada, pues para mejorar su calidad ya no harán falta añadidos en laboratorio. Técnicos del INTA Balcarce, en colaboración con el INTI Lácteos (Parque Tecnológico Miguelete), lograron leche más saludable mediante una alimentación estratégica del ganado vacuno y caprino, que implica suplementar a los animales con oleaginosas, aceites y/o derivados de extracción de los mismos (borras). Como resultado, se obtiene una leche de menor contenido graso con su fracción hipercolesterolémica atenuada y con mayores niveles de ácido linoleico conjugado (CLA) y ácido vaccénico (AV).

Así, se desarrolló una leche funcional, es decir, con propiedades adicionales sobre la salud de los consumidores, que van más allá del beneficio clásico del aporte de nutrientes (proteínas, grasas, azúcares, minerales) al aportar biomoléculas como el AV y el CLA, que presentan promisorias propiedades antitumorales, antiaterogénicas y anti-diabéticas.

“Estos lácteos no deben verse como un medicamento, sino como una medida preventiva que funciona como un eslabón más en un contex-

## Las repercusiones en todas las formas de producción agrícola afectarán los medios de subsistencia y la capacidad de acceso a los alimentos.

to de hábitos saludables de vida”, aclara Gerardo Gagliostro, del grupo Nutrición, Metabolismo y Calidad de Producto del INTA Balcarce, y completa: “Es un alimento más que puede contribuir a atenuar la aparición de enfermedades degenerativas en los consumidores.”

De acuerdo con Miguel Taverna, Coordinador del Programa Nacional Leches del INTA, “el objetivo de estas investigaciones fue aumentar la calidad integral de la leche, para darle un carácter más funcional y generar productos con mayor valor, que es una línea del Programa”. Taverna explica que los resultados han sido “muy alentadores”, por lo que “se espera pasar a una etapa comercial para hacer un desarrollo con una empresa privada”. En este sentido, el mercado tiene un nicho para productos con tales características: “Este tipo de productos se está im-

plementando con un desarrollo muy importante, con una participación más significativa dentro del mercado, donde tiene que ver mucho la relación entre lo que valore la población y el precio”, dijo el Coordinador. Diversos trabajos publicados por el equipo INTA-INTI demostraron que estas propiedades benéficas presentes en la leche cruda se mantienen intactas en las leches pasteurizadas, el yogur y los quesos crema, Tybo, Port Salut y Sardo Argentino, dando lugar a lácteos naturales funcionales sin el agregado exógeno de moléculas sintéticas.

En estos últimos años, científicos de todo el mundo trabajan para aumentar los contenidos de CLA y de AV por vías naturales en los alimentos de origen rumiante, interesados especialmente por los potenciales beneficios antitumorales y ateroprotectores, en el marco de un mercado que tiende cada vez con mayor fuerza hacia consumidores que demandan dietas sanas y balanceadas.

Las estimaciones del consumo diario de CLA oscilan entre 0,3 y 1,5 gramos por persona; los mayores consumos corresponden a países que producen leche y carne en condiciones de pastoreo. Se estudia también la concentración de CLA y AV en leche materna humana por su doble



**Diversos trabajos publicados por el equipo INTA-INTI demostraron que estas propiedades benéficas presentes en la leche cruda se mantienen intactas en las leches pasteurizadas, el yogur y los quesos crema, Tybo, Port Salut y Sardo Argentino, dando lugar a lácteos naturales funcionales sin el agregado exógeno de moléculas sintéticas.**

rol de protección contra cáncer de mama y efectos benéficos sobre el lactante.

La tecnología comenzó a ser aplicada en el marco de un proyecto piloto denominado Lácteos Funcionales en Chivilcoy –Primer Premio INTI, concurso La Mirada Larga, diciembre de 2008–, para disponer en el corto plazo de quesos con estas propiedades al alcance del consumidor.

“En la medida en que los estudios biomédicos confirmen las propiedades antitumorales y antiaterogénicas del AV y del CLA que invoca

la bibliografía, podría imaginarse la existencia de un tambo medicinal que utilice la vaca lechera o la cabra como usina para la síntesis de esta familia de moléculas bioactivas, su extracción a partir de la grasa láctea y el posterior encapsulado con fines farmacológicos, como se hace actualmente con los ácidos grasos omega tres de origen marino”, expresa Gagliostro.

El investigador, junto con Matías Balán –aplicador de tecnología en la actividad privada– y Marcela Martínez –INTA Salta–, fue autor del trabajo “Producción de lácteos funcionales de bajo poder aterogénico y enriquecidos en CLA por vías naturales”, que ganó el primer premio en la categoría Investigación en Inocuidad y Calidad que otorga la Fundación ArgenINTA (octubre 2009).

#### **DE LA SOJA A LA LECHE**

La grasa de la leche contiene ácidos grasos (AG) reconocidos como “agentes estimuladores” de la salud. La modificación del perfil de AG de los lácteos vía suplementación puede incrementar la presencia de dichos AG benéficos.

La suplementación del ganado lechero con oleaginosas, aceites y/o subproductos –borras de girasol o

**La grasa de la leche contiene ácidos grasos (AG) reconocidos como “agentes estimuladores” de la salud. La modificación del perfil de AG de los lácteos vía suplementación puede incrementar la presencia de dichos AG benéficos.**

soja– permite que la leche pierda parte de su fracción hipercolesterolémica y acumule otras moléculas que protegen al consumidor de determinadas enfermedades. De acuerdo con lo informado por Gagliostro, “las últimas investigaciones se basaron en incorporar derivados de soja en la dieta de las vacas lecheras, en un proyecto que implica intervenir en la cadena de valor que va de la soja a la leche”.

Para esto se trabaja junto a un tambo aplicador de la tecnología en Chivilcoy, donde funciona una planta de extracción de aceite y que cuenta con un producto de descarte de esa industria denominado borra de la soja.

Fuente: INTA Balcarce. ✨

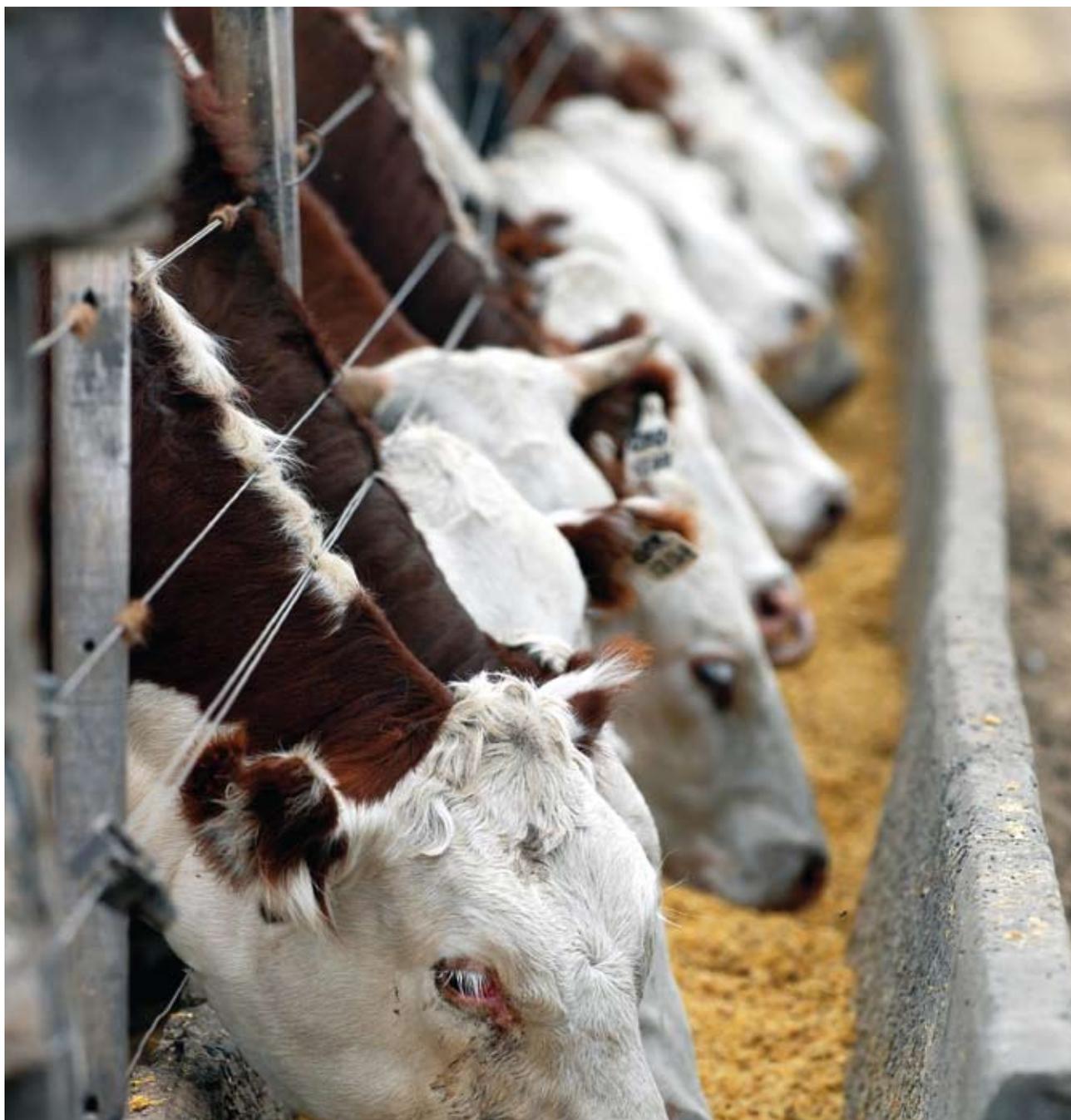
PRODUCCIÓN DE CARNE

# APLICANDO EL MANUAL

La firma Tajsá fue la primera en aplicar el Sistema de Gestión de Calidad ideado por la Cámara Argentina de Feedlot para mejorar la calidad, la inocuidad y los aspectos ambientales de los establecimientos de engorde a corral. Y sigue con las metas bien altas.

Por Pablo Chela

Fotos: Norberto Melone



“Tener visión de futuro es vivir en estado de desafío: el desafío permanente de mejorar y de hacer”. Así define su trabajo el ingeniero agrónomo José Luis Triviño (h), responsable de la firma Tajsá S.A. Como muchas otras, la empresa se dedica al engorde a corral en el Establecimiento Santa María, situado en el partido de Magdalena de la provincia de Buenos Aires, y tiene una capacidad para 8000 cabezas de ganado vacuno. Sin embargo, este feedlot no es uno más entre los tantos que surgieron en Argentina desde que la rentabilidad de la agricultura originó

### El establecimiento Santa María es el primer feedlot en implementar el Sistema de Gestión de Calidad, la guía diseñada por la Cámara Argentina de Feedlot.

la reformulación de la producción ganadera (especialmente cuando se “achicó” la oferta de los campos disponibles para las vacas). El Santa María es el primero en implemen-

tar el Sistema de Gestión de Calidad de Feedlots (SGF), la guía diseñada por la Cámara Argentina de Feedlot para que este tipo de establecimientos puedan posicionarse mejor en temas de calidad, inocuidad y sobre todo cuidado ambiental. “Nos ayudó a ordenarnos en distintos aspectos relacionados con la actividad y a través de los puntos críticos te indican las cosas a las cuales hay que prestar especial atención para que no se convierta en un problema a futuro. Es sobre estos puntos que uno trabaja, pero siempre sobre la base del trabajo que se hace en el feedlot diariamente”, cuenta Triviño.

El trabajo se armó a partir del diseño, por parte del Santa María, de un Manual de Calidad propio en el cual se detalla todo el trabajo que se lleva a cabo en el feedlot. “A partir de ahí se identifican los puntos críticos y se buscan las formas de superarlos”. La búsqueda se enfoca en mejorar los aspectos de la calidad, la inocuidad o el ambiente. “Por otro lado, se armó un sistema de monitoreo para prevenir cualquier inconveniente futuro”, agrega el productor. Por este campo de Magdalena desfilaron los técnicos de la Fundación ArgenINTA,

el Instituto de Promoción de la Carne Vacuna (IPCVA) y la Cámara Argentina de Feedlot, las partes que intervinieron en el armado del SGF.

“La inclusión de este sistema tiene un efecto productivo bien definido, tanto para consumo interno como para exportación, que es mejorar la producción de carne. De esta forma, la función del corral es aumentar la seguridad de lograrla”. Triviño defiende el engorde a corral y se muestra a gusto con los desafíos que se imponen para la producción y el negocio ganadero, en estado de modificación permanente debido a las nuevas me-

**“En estos nuevos tiempos, transformamos una actividad que era mera afición en oficio, con objetivos y metas a corto y largo plazo”, asegura Triviño.**

tas que suponen los paquetes tecnológicos y la rentabilidad de la agricultura. “En estos nuevos tiempos transformamos una actividad que era mera afición en oficio –asegura





## QUE ESTÉN BIEN

“Hacemos gran hincapié en el bienestar animal. Tenemos que saber que nuestro animal es nuestro principal producto y no caer en pérdidas innecesarias por maltratos, machucones, etc. A su vez, nos ahorra trabajo a nosotros y a nuestros caballos. Utilizamos banderas para el movimiento del ganado, lo cual es muy importante porque se eliminan gritos, perros, etc.”, comenta José Luis Triviño, consciente de que el bienestar de estos animales se nota... hasta en el plato.

el especialista—, con objetivos, metas, programas a corto y largo plazo, estrategias, controles y, sobre todo, investigación y capacitación permanente”.

Además, el ingeniero agrónomo toma en cuenta que las exigencias son cada vez más grandes y exceden un manejo de la producción orientado solamente a la búsqueda de ganancias. “Todo esto y mucho más —sostiene— tiene como principal destino el mejoramiento de nuestras carnes, porque el consumidor lo exigirá cada día más”.

## PRODUCCIÓN

“Nos proveemos de hacienda de la cuenca del Salado. La única exigencia que ponemos es que compramos hacienda de calidad, en su mayoría mestiza”, informa Triviño a **El Molino**. A Tajsá ingresan animales desde 160 kilos a 300 kilos y hay cuatro categorías de egreso: terneros de 300 kilos, vaquillonas de 350 kilos, novillitos de 380 kilos y novillos de 440 kilos, “todo destinado al mercado interno”, según aclara el empresario. Esto es así aun cuando el feedlot está habilitado para exportación. “De hecho, hemos producido novillos desde 480 kilos a 540 kilos, pero debido a los inconvenientes que tiene la faena para exportación en cuanto a cupos hemos decidido no producir para dicho destino en estos momentos, lo

**“El manejo de la hacienda se realiza de forma artesanal. Le damos mucha importancia al bienestar animal”, sostiene Triviño.**

que no implica que en cualquier momento retomemos el tema”.

El equipo de la empresa está compuesto por un encargado general que supervisa todas las tareas del personal de producción y administración y a su vez es quien se encuentra semanalmente con los distintos asesores que tiene la empresa, de índole tanto nutricional como sanitario, o incluso sobre temas relacionados a los cultivos en los campos propios y

arrendados.

“El manejo de la hacienda se realiza de forma artesanal —cuenta Triviño—, porque le damos mucha importancia al bienestar animal”. Y grafica del siguiente modo: “Hay lotes de ingreso que tienen un tratamiento específico debido a su condición corporal. A su llegada al establecimiento, la invernada es colocada en una recepción amplia y limpia, donde se le suministra agua fresca y rollos desmenuzados”. El paso siguiente al ingreso, es la implementación del plan sanitario, propuesto por Biogénesis Bagó que consiste en:

- Aplicación de antiparasitario interno con vitaminas de Acción Sostenida inyectable.



- Vacunas: Protección contra Enfermedades Clostridiales y Endotoxemias (mancha, gangrena, etc.).

**El nutricionista de Santa María prepara dietas a base de maíz, pellets de trigo, rollos de pasturas seleccionadas y premezclas minerales.**

- Protección contra el Síndrome Respiratorio (Virales).
- Además se procede con:
- Marcado de la hacienda.
- Pesaje individual.
- Selección por categoría para posterior ingreso al corral correspondiente.

Para la alimentación se utilizan distintos componentes en las dietas preparadas por el nutricionista: maíz, silo de maíz, pellets de girasol, pellets de soja, pellets de trigo, rollos de pasturas seleccionadas y premezclas minerales. Un gran porcentaje de la alimentación proviene de campos propios y arrendados. “Sembramos maíz para grano húmedo, sorgos graníferos y forrajeros para silo. En lo que respecta a verdeos de invierno, hacemos cebada y avena para silo. Son aproximadamente 850 hectáreas entre propias y alquiladas”, detalla Triviño.

En tanto, evalúa que en estos momentos “el feedlot es sustentable si las compensaciones se pagan en tiempo y forma. En caso contrario, es muy difícil trabajar con controles de

precio en la hacienda vacuna”.

En Tajsá, las metas son ambiciosas: “Soñamos con un país industrializado,

**Desde 2007, Caprove asegura que con una muy baja inversión en planes sanitarios se pueden lograr más terneros, aumentando la rentabilidad del productor.**

con una base importante en industria agroalimentaria, que ofrezca sus productos al mundo”. Y en ese camino está incluido un feedlot que produzca carne de calidad y con los debidos cuidados ambientales. ↪



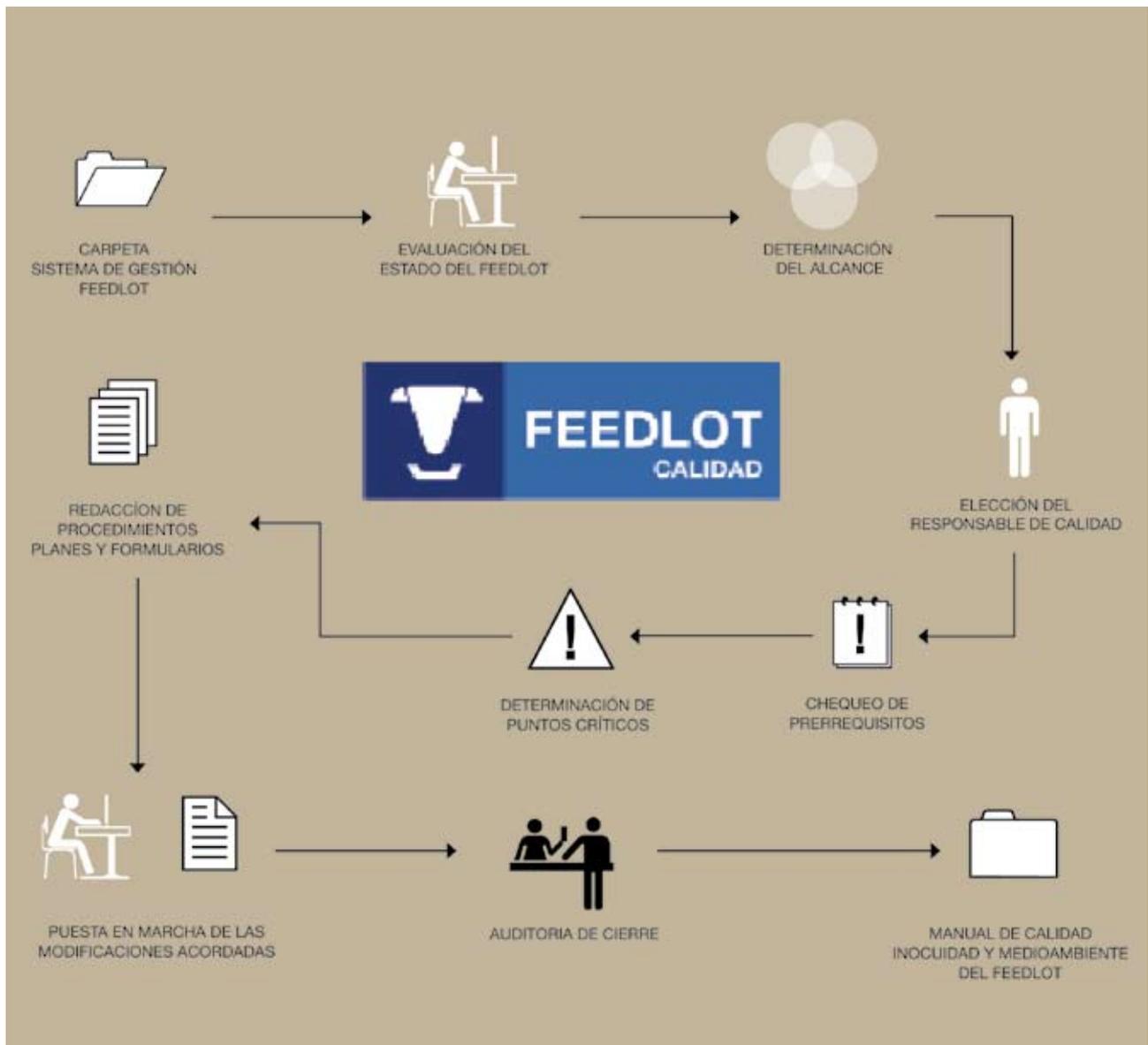
TODO BAJO CONTROL

# LOS FEEDLOTS SE DEFIENDEN SOLOS

La Cámara de Engordadores de Hacienda diseñó un protocolo para mejorar cuestiones como inocuidad, calidad del producto y cuidado del medio ambiente. Sin leyes que lo exijan, la adhesión es voluntaria.

Por Solange Preuss\* y Pablo Genoud\*\*

20 INSTITUCIONES



La Cámara Argentina de Engordadores de Hacienda Vacuna (o Cámara Argentina de Feedlot) cuenta con un departamento de Calidad y Medio Ambiente que estos últimos años ha estado trabajando en la confección y puesta en marcha de un Sistema de Gestión de Feedlots (SGF). La iniciativa contempla el tratamiento de tres temas claves sobre la producción en estos establecimientos:

- La inocuidad de la carne producida
- La calidad del producto
- El cuidado del medioambiente.

El SGF es un protocolo con pautas y puntos de cumplimiento obligatorio que permite al productor, mediante la normalización y registros, mejorar

**Se tuvieron en cuenta todos los posibles impactos negativos que se puedan generar en un feedlot, al igual que la legislación vigente y en estudio en las provincias.**

las condiciones sanitarias, ambientales y productivas. Para la confección de este Sistema de Gestión se tuvo en cuenta la norma nacional de calidad ISO junto a las internacionales HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points o Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control, en castellano) y GlobalGAP (Good Agriculture Practice o Práctica de una Buena Agricultura).

En el tema del medio ambiente se tuvieron en cuenta todos los posibles impactos negativos que se pueden generar en un feedlot, al igual que la legislación vigente y los proyectos de ley que están siendo analizados por las autoridades de las distintas provincias.

La Cámara Argentina de Feedlot trabaja activamente para lograr que cada provincia tenga una reglamentación sobre los establecimientos de engorde a corral, firmemente convencida de que una ley provincial proporciona derechos y genera obligaciones pero también brinda a los productores seguridad jurídica, necesaria para que la actividad pueda seguir creciendo.

## LAS VENTAJAS

El Sistema de Gestión de Feedlots (SGF) es exclusivo para los socios de la Cámara y su adopción es de carácter voluntario por parte del productor. Por otra parte, existen una serie de requisitos que los establecimientos deben cumplir previamente a la implementación del SGF (exigencias en cuanto a instalaciones y algunos procedimientos de buenas prácticas).

La Cámara de feedloteros destacó las ventajas de que una empresa comience a trabajar bajo un Sistema de Gestión, que permite hallar una manera ordenada y sistematizada de realizar las operaciones existentes, pero además:

- Facilitar la organización y control de las actividades, mejorando el seguimiento de todos los procesos que posee el establecimiento.
- Evitar pérdidas de tiempo, ya que fija tareas específicas a cada trabajador.
- Garantizar resultados, ya que siempre se trabaja de la misma manera.
- Permitir una detección de errores rápida y precisa.
- Proporcionar la ventaja de la mejora continua por medio del mismo mantenimiento del sistema.
- Mejorar la confianza ante los clientes, al trabajar bajo ciertos requisitos o estándares.
- Ordenar y facilitar el cumplimiento de la legislación, permitiendo demostrar con evidencia objetiva el cumplimiento legislativo.

## DE MANUAL

El SGF proporciona al productor de engorde bovino a corral la posibilidad de contar con un Sistema de Gestión adaptado a las particularidades que dicha producción presenta en la Argentina. No pretende estandarizar los feedlots sino ordenar su forma de trabajo. Para esto se genera un Manual de gestión, propio y exclusivo de cada empresa, donde se describirán todos los procedimientos, métodos y técnicas utilizadas, haciendo principal hincapié en los puntos críticos de control de cada tema (calidad-inocuidad-medio ambiente).

A modo de ejemplo, se puede decir que el tratamiento de los efluentes generados en el feedlot (que se generan solo en los momentos de lluvia, con lo cual su volumen varía considerablemente de acuerdo a la zona en que está localizado el feedlot) es un punto crítico de control. Una vez identificado el punto crítico se buscan medidas de mitigación, como podría ser la construcción de canales y lagunas.

La limpieza de los corrales es una medida de mitigación ante un punto

**La limpieza de los corrales es una medida de mitigación ante un punto crítico ambiental como es la generación de los olores propios de la actividad.**

crítico ambiental como la generación de los olores propios de la actividad. El SGF se concretó con el apoyo económico del Instituto de Promoción de la Carne Vacuna Argentina (IPCVA) y con la ayuda de la Fundación Argentina NTA, que formó a los técnicos que tienen ahora a cargo las implementaciones y las auditorías. La implementación se realizó en cuatro establecimientos en Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe, seleccionados por presentar distintas características productivas (hoteleros, no hoteleros, producción grande o chica) permitiendo verificar el funcionamiento del sistema en diferentes situaciones. ✨

*\*Licenciada en Ciencias Ambientales, Cámara de Engordadores de Hacienda Vacuna*

*\*\*Implementador del SGF.*

BIOGÉNESIS BAGÓ EN LA REGIÓN

# TERNEROS A PLAZO FIJO

Seis técnicos brasileños acercan un trabajo sobre el uso del dispositivo intravaginal Cronipres para el mejoramiento de los distintos parámetros reproductivos en la transferencia embrionaria con sincronización a tiempo fijo.



## CALIDAD Y RESULTADOS

Por Alexandre Passarini, Médico Veterinario y propietario de Río Alta Comercio de Produtos Veterinarios de San Pablo, Brasil.

Biogénesis Bagó nos brinda la total seguridad y confianza, porque sabemos que cualquier inquietud que tenga el cliente recibirá total satisfacción, sea cual fuere la necesidad de su hacienda. En cuanto a nuestra relación con el laboratorio, es muy satisfactoria; la atención del equipo comercial y técnico es excelente, nos brindan apoyo y diseñan campañas de venta específicas de acuerdo a nuestras necesidades. Al consultar a mis clientes por los productos de Biogénesis Bagó, coinciden en que resuelven sus problemas y los ayudan a ganar más dinero a través de mayor ganancia de peso, mayor crecimiento de terneros y disminución de diarreas. Por eso confían en que continuarán usando los productos.



Brasil sigue ganando espacio en la ganadería mundial. Además de ser el mayor exportador de carne bovina, sus aportes a la tecnología de la ganadería tropical y subtropical se nutren de las constantes investigaciones de sus técnicos y productores.

En esta oportunidad los doctores Antonio, Laine Jr., Vilasboas, Oliveira Jr., Silva y Gonçalves, de Biogénesis Bagó Brasil, nos acercan un trabajo sobre el uso de Cronipres® para el mejoramiento de los distintos parámetros reproductivos en la transferencia embrionaria con sincronización de celo a tiempo fijo.

De acuerdo con este trabajo, se concluye que el dispositivo con 0,558 gramos de progesterona avala resultados en distintos establecimientos pecuarios, arrojando similares tasas de preñez en receptoras cruza *Bos indicus* X *Bos taurus* en programas de transferencia de embriones a tiempo fijo (TETF).

El trabajo presentado indica, en resumen, que la incorporación de protocolos de TETF puede reducir el problema de detección de celos en vaquillonas destinadas a programas de receptoras de embriones. Los resultados obtenidos con el uso de dispositivos y la concentración utilizada no disminuirían las posibilidades de la LH y consecuentemente el crecimiento folicular de las receptoras, después del tratamiento hormonal utilizado en este trabajo. El efecto benéfico de la implementación de un programa de este tipo depende en gran parte de un buen manejo nutricional y sanitario de los animales.

La condición corporal es un factor importante para la obtención de una adecuada tasa de preñez y tasa de recolección para TETF, debe ser buena (mayor a 2,5 en una escala de 1 a 5) en el momento de iniciar un

tratamiento de sincronización para obtener resultados aceptables.

El trabajo monitoreó tasas de recolección, concepción y preñez de vaquillonas receptoras de embriones en distintos establecimientos ganaderos después de la utilización de protocolos para transferencia de embriones a tiempo fijo con dispositivo intravaginal de 0,558 g de progesterona.

Tratamientos hormonales con progesterona y/o progestágenos han sido utilizados para conseguir preñeces en vacas en anestro posparto e inducir el ciclo en receptoras de programas de transferencia de embriones.

Algunos estudios indican que altos niveles de progesterona (P4) plasmática disminuyen la pulsatilidad de LH (Burke et al., 1996); y consecuentemente el crecimiento folicular. Esto disminuiría la eficiencia de los protocolos para IATF/TETF que se basen en la utilización de dispositivos intravaginales con P4 (Pablo M. Chesta y Gabriel A. Bó, 2006).

El objetivo del trabajo realizado en Brasil es avalar, en distintas etapas, la influencia de la concentración de progesterona de un dispositivo que contiene 0,558 g de P4 en lo referido a tasa de recolección, tasa de concepción y tasa de preñez en receptoras de embriones sometidas a protocolos hormonales para TETF.

Para arribar a estas conclusiones, se utilizaron 736 receptoras cruza de *Bos taurus* X *Bos indicus*, con una condición corporal de entre 2,5

y 3,5. El día 0 todas las receptoras recibieron 2 mg de BE y un dispositivo de progesterona con 0,558 g. El día 8, luego de aplicado 150 g de D-cloprostenol i.m. y 300 UI de ECG y 1mg de ECP, se retiraron los dispositivos.

El día 17, todas las receptoras fueron examinadas por tacto rectal y ultrasonografía. Aquellas con presencia de un CL recibieron un embrión grado 1 a 3 fresco (Normas IETS) en el cuerno ipsilateral al CL. Se realizó la detección de preñez por US o TR a los 35/60 días de transferir los embriones. Las tasas de recolección, de concepción y preñez se encuentran en la tabla 1.

Los resultados indican que la concentración de progesterona de 0,558 gramos intervino positivamente tanto en la tasa de recolección como en la tasa de concepción y en la tasa de preñez de las receptoras de embriones cruza *Bos indicus* X *Bos taurus* después de tratamiento hormonal utilizado.

Por lo tanto, la incorporación de protocolos de TETF reduce el problema de detección de celos en vaquillonas destinadas a programas de receptoras de embriones. El uso de dispositivos y la concentración utilizada no disminuirían las posibilidades de la LH y el consecuente crecimiento folicular de las receptoras. Pero depende en gran parte de un buen manejo nutricional y sanitario de los animales, por lo que la condición corporal debe ser buena al momento de iniciar un tratamiento de sincronización para obtener resultados aceptables. ✨

### Tasas de recolección, concepción y preñez en receptoras tratadas con dispositivos de 0,558 g de progesterona en distintos establecimientos.

Propiedad/ Estado	Tasa de recolección	Tasa de concepción	Tasa de preñez
Est. Juluca - SP	98,00% (98/100)	54,80% (53/98)	53,00% (53/100)
Cauembrio - MG	86,81% (79/91)	44,30% (35/79)	38,46% (35/91)
Faz. Uniao - SP	95,77% (112/117)	50,00% (56/112)	47,86% (56/117)
Embriotec - GO	90,00% (27/30)	48,10% (13/27)	43,33% (13/30)
VentreVivo - MG	82,00% (82/100)	42,00% (35/82)	35,00% (35/100)
C. Guaxupé - MG	96,67% (29/30)	51,72% (15/29)	50,00% (15/30)
Faz. Eldorado - SP	100% (38/38)	65,80% (25/38)	65,80% (25/38)
Faz. Paredao1 - SP	100% (68/68)	50,00% (34/68)	50,00% (34/68)
Xapetuba - MG	89,87% (26/29)	76,60% (20/26)	68,97% (20/29)
Faz. Paredao2 - SP	100% (85/85)	51,76% (44/85)	51,76% (44/85)
Fértil - SP	88,0% (44/48)	45,00% (20/44)	45,83% (20/48)
<b>TOTAL</b>	<b>93,48% (688/736)</b>	<b>50,87 % (350/688)</b>	<b>47,55 % (350/736)</b>

POLÉMICA POR LAS INUNDACIONES EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

# CANALES CLANDESTINOS EN LA MIRA

Las inundaciones que se produjeron a fines de 2009 en la provincia de Buenos Aires dejaron al descubierto prácticas irresponsables. Una especialista en el tema analiza la situación y nos actualiza sobre cuestiones regulatorias.



Por Belén Counduros,  
de Estudio Gold.  
www.mggold.com.ar

La problemática por la construcción de canales clandestinos se reveló como consecuencia de las inundaciones que se produjeron a fines del año 2009 en la provincia de Buenos Aires, especialmente en San Antonio de Areco. Estos canales harían su descargo en el río Areco y en épocas de intensas lluvias producirían el desborde de su caudal, generando anegamientos importantes, evacuados y cortes de rutas.

Considerando este problema debemos remarcar que el Ministerio de Infraestructura, Vivienda y Servicios Públicos ya habría emitido la Resolución 229/02 en el año 2002, norma que regula el procedimiento para el tratamiento, la prevención y la resolución de las obras hidráulicas en la provincia de Buenos Aires. En la creación de esta resolución se analizó el recurrente fenómeno hídrico que provoca que se construyan obras hidráulicas no autorizadas teniendo en cuenta que ciertas construcciones alteran el normal escurrimiento de las aguas, lo que resultaría en el empeoramiento de la situación hídrica en general.

Fundamentándose en este criterio, la resolución exige que se gestione el permiso que habilite la creación de obras hidráulicas o bien que se regularice la situación. Si esto no sucede y si se prueba que el canal es clandestino, la Autoridad del Agua -ente regulador en estos casos- procederá a declararlo como tal, intimando por cédula a la realización de los trabajos necesarios para restituir las cosas a su estado natural o anterior, debiendo hacerse cargo el propietario de los gastos pertinentes para la obra (Art. 5, Resolución 209/02).

Debe tomarse en cuenta que no sólo corre el riesgo de ser sancionado por la constatación del ente regulador, sino que los señores vecinos están también facultados para generar denuncias por los canales irregulares, ya que podrían verse afectados por los efectos del canal en el territorio. Esto nos dejaría la constancia de los perjuicios que podría conllevar ser



**En el marco de las consecuencias del cambio climático que venimos observando los últimos años podríamos esperar pasar de sequías a severos anegamientos con un abrir y cerrar de ojos.**

dueño de un canal irregular y debería hacernos reflexionar acerca de modificar la situación para lograr el beneficio de todos.

Es necesario comprender que estas exigencias no significan un castigo o un obstáculo a las actividades del campo sino una forma de prevenir o mitigar los posibles desbordes naturales a través del monitoreo que el Ente regulador llevaría sobre las tierras.

En el marco de las consecuencias del cambio climático que venimos observando los últimos años podríamos esperar pasar de sequías a severos anegamientos con un abrir y

cerrar de ojos; aquí es donde el Ente de contralor adquiere relevancia y se comprende la necesidad de proveer información cierta que permita pronosticar a través de un seguimiento y un análisis las eventuales catástrofes, buscando alternativas para minimizar sus consecuencias.

Para regularizar esta situación, debería iniciarse la tramitación en la Autoridad del Agua donde se analizará el riesgo que genere la obra en el agua o en el ambiente, pudiendo requerir una evaluación de impacto ambiental.

Finalizada esa etapa, estará sujeto a una inspección final que, de ser aprobada, se le extenderá el permiso para construir o utilizar el canal de forma legítima. Es un trámite que le evitará futuros inconvenientes con la Autoridad eventualmente y con sus vecinos.

Cumplir con las exigencias de las normas reflejará una actitud responsable hacia la sociedad, generando la minimización de los daños producidos por las catástrofes naturales que podrían comprometer en un futuro cercano nuestro patrimonio. ✨



# Los que amamos el campo... **Lo cuidamos**



**BIOGÉNESIS-BAGÓ**  
PARA UN TRABAJO BIEN HECHO

0800 555 5678 | [www.biogenesisbago.com](http://www.biogenesisbago.com) | [info@biogenesisbago.com](mailto:info@biogenesisbago.com)

# RENOVAR LAS RESERVAS

De las tierras más aptas a los lotes bajos; de la sequía a las lluvias abundantes. En materia de reservas hay que hacer las cosas bien para pasar el invierno y obtener óptimos resultados. En esta nota, nuevas variedades de forrajes y recomendaciones de manejo.

Por Eduardo Bustos



La intensificación de la agricultura, que ha crecido a costa de la ganadería de carne, obliga al productor -en particular el que hace cría en zonas bajas- a redoblar los esfuerzos para obtener resultados más o menos equilibrados.

La campaña 2009/2010, comparada con los dos ciclos anteriores, se caracteriza por mejores condiciones climáticas, factor que hace prever buenas perspectivas de cosecha. De todas maneras, es bueno tener en cuenta algunos consejos para “pasar el invierno” sin sobresaltos y con reservas suficientes.

El ingeniero agrónomo Héctor Carta, de la estación experimental del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria de 9 de Julio, es especialista en el desarrollo de pasturas y una parte importante de su actividad está dedicada a la investigación de

### Con el avance de la agricultura, el productor que no quiere desprenderse de sus animales debe intensificar el sistema, mejorando la eficiencia de la producción.

las diferentes especies que posibilitan la obtención de variedades aptas para la ganadería adaptadas a los tiempos que corren.

El contexto en el que se desarrolló la ganadería en los últimos años llevó a una gran liquidación del rodeo vacuno, ello se vio especialmente en el último año consecuencia de la sequía, además los animales se vieron confinados a potreros más desfavorables para dejar espacio a la agricultura. Pero existe un camino que puede utilizar el productor que no quiere desprenderse de sus animales: la intensificación de todo el sistema productivo, que mejora la eficiencia de producción.

Una de las alternativas más viables es la implementación de un Ciclo Completo Eficiente. En otras palabras, agregar valor al ternero producido, llevándolo a un peso adecuado de faena a fin de incrementar la

rentabilidad del sistema. Pero nada es posible si no se cuenta con un paquete tecnológico basado en una base forrajera adecuada, destete anticipado, recría en pastoreo con uso estratégico de reservas y encierre a corral para terminar los animales. En definitiva, es imprescindible incrementar la eficiencia en la producción de forrajes tanto para consumo directo como para reservar. Por lo tanto, es importante disponer de reservas en cantidad y calidad.

### LOS PEORES LOTES

Los rodeos de cría están confinados a potreros de baja aptitud. Varias unidades del INTA trabajan en mejorar la productividad de estos ambientes. La base forrajera para estos suelos debería sustentarse en el uso de especies adaptadas como Festuca y Agropiro, complementada con leguminosas como Melilotus y/o Lotus. El Agropiro es la forrajera más tolerante a las condiciones de suelo más limitantes.

“Hoy en la región pampeana se evalúan las llamadas especies megatérmicas. Estas forrajeras se vienen utilizando desde hace años en el Norte del país. En la actualidad, se siembran en suelos bajos y también con problemas de salinidad. Especies como Mijo perenne (*Panicum coloratum*) y Grama Rhodes (*Chloris gayana*) vienen mostrando comportamientos interesantes en estos suelos de los ambientes bajos”, comenta Carta.

Estas especies poseen la ventaja de proveer forraje en una época del año en que las pasturas base Agropiro declinan su producción, como es el verano. Además, permiten ser hennificadas, “una opción interesante”. Trabajos realizados por técnicos del INTA Cuenca del Salado muestran producciones de 4 a 5 toneladas de materia seca de un forraje adecuado para vacas de cría.

### SORGOS EN EL HORIZONTE

Otra de las especies que viene despertando interés para el empleo en los bajos es el sorgo de escobas, también llamado Maíz de Guinea. Esta gramínea es una alternativa

interesante para producir forraje y también para iniciar un proceso de mejoramiento de los suelos con problemas de sodio. Experiencias comandadas por Carta en campos nuevejulienses, en suelos antes cubiertos con pelo de chanco (*Distichlis* sp), con serias restricciones de lluvias y con pH de 9,3, alcanzaron las 5 toneladas de forraje. “Recordemos que la productividad del pelo de chanco es escasa, de no más de una tonelada de materia seca por hectárea por año y de pobre calidad forrajera”, remarcó el técnico.

Por otra parte, el maíz de Guinea es una alternativa para mejorar los suelos con problemas de sales por la importante cantidad de rastrojo que aporta. La recomendación es sembrarlo y pastorearlo pero dejando un remanente del 40% del forraje producido. “De esa manera se mejoran

### Las especies forrajeras megatérmicas que se vienen utilizando en el Norte del país pueden ser también una solución para los suelos bajos y con problemas de salinidad.

los aspectos físico-químicos, dado que la cobertura de materia orgánica contribuye a evitar el ascenso de las sales por desecación que se da en estos suelos cuando no tienen cobertura vegetal”.

Otra posibilidad es la siembra de sorgos mejorados, adaptados a estas condiciones. El grupo de Mejoramiento de Sorgo que lidera Laura Giorda, del INTA Manfredi, viene trabajando en la obtención de materiales que toleran estas restricciones. En los ensayos de algunos de estos materiales -el híbrido Silero INTA Peman- se consiguieron 10 toneladas de materia seca por hectárea, aclarando que fueron sembrados el año pasado con severas restricciones de lluvias, en un suelo hapludol tapto nátrico con un pH de 9,3 y una conductividad eléctrica de 1.9 dS/cm. Otros de los materiales que también tuvieron un buen desem-

peño fueron Nehuén INTA Peman y Minú INTA Peman.

#### CUANDO EL AMBIENTE ES MEJOR

En este proceso de intensificación ganadera se deben utilizar también algunas hectáreas de ambientes más favorables, buscando maximizar la producción de forraje. Carta apunta que en estos suelos de mejor producción se deben sembrar especies que permitan obtener altas cantidades de materia seca por unidad de superficie como el maíz o el sorgo. La producción obtenida se puede conservar como silaje o dejarlo como diferido en pie (sin cosechar). En el caso del silaje puede ser una opción para utilizar como complemento de la recría/engorde de los terneros de producción propia.

En la actualidad hay sorgos que además de presentar una alta producción de forraje, tienen una calidad bastante similar a la del maíz. Además de tener un costo menor, tolera mayores restricciones ambientales, lo cual posibilitaría sembrarlo en suelos agrícolas de menor aptitud. Como complemento de esta práctica, se

**En este proceso de intensificación ganadera deben utilizarse también algunas hectáreas de ambientes más favorables, buscando maximizar la producción de forraje de alta calidad.**

difunden modelos de estructura que hacen posible el autoconsumo de silaje abaratando costos.

“Pero los sorgos también brindan otras opciones de uso. En las zonas de cría de la Cuenca del Salado y del sur de la provincia de Buenos Aires se viene difundiendo el uso de los sorgos diferidos en pie. Esta alternativa permite mantener y mejorar la condición corporal de la vaca de cría, a fin de que llegue al próximo servicio con buen estado, y de esa manera mejorar su eficiencia.

“Esta práctica es solo recomendable para esta categoría y no para vaquillonas, debido a que es un animal en crecimiento y tiene mayores requerimientos proteicos. De esta forma

podemos mantener a los animales durante el otoño y parte del invierno con un forraje de aceptable calidad”, explica el ingeniero.

A la vez advierte que la receptividad de estos sorgos depende de un número importante de factores, como calidad de suelo, condiciones ambientales de cada campaña, nivel tecnológico empleado, etc. Para la zona de Bordenave, en el sur bonaerense, técnicos de esa Experimental del INTA determinaron un valor modal de que con 10 hectáreas de sorgo diferido se pueden mantener 100 vacas durante tres meses.

Por último, otra alternativa a tener en cuenta para disponer de abundante forraje en poco tiempo es el uso de la moha (*Setaria itálica*). Esta gramínea es una excelente productora de forraje de una calidad aceptable. Por su precocidad es factible obtener rollos en un lapso de tiempo relativamente breve. En la zona de 9 de Julio se la siembra incluso luego de la cosecha de trigo y se cosecha para elaborar rollos a principios de marzo. Para esta campaña 2009, con muy buenas precipitaciones primaverales, en una experiencia realizada por el

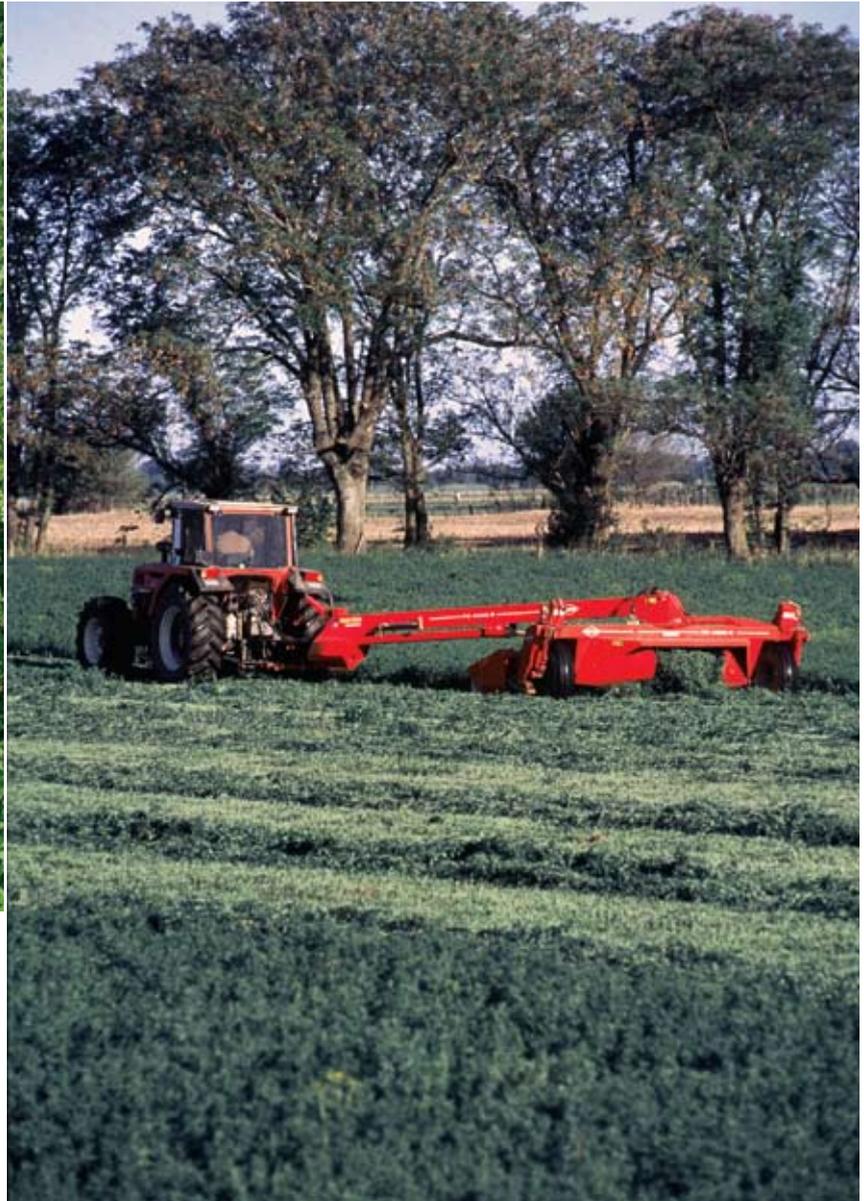




La moha es una alternativa para tener en cuenta si se quiere disponer de forraje abundante y en un corto período de tiempo.

INTA, se cosecharon cerca de 5 toneladas de materia seca por hectárea a los 60 días de sembrada. La implantación se realizó el 15 de octubre, en un suelo franco arenoso (hapludol éntico) y se cosechó el 14 de diciembre en el estado de prefloración.

Si se hubiese demorado el corte a estados avanzados, se habría logrado mejor rendimiento en cantidad de forraje, pero de menor calidad. Para esa fecha se puede sembrar una soja de segunda. En otra experiencia realizada en el verano del 2009, en plena sequía y aprovechando una lluvia producida el 24 de enero, se implantaron dos variedades, Carapé y Yaguané INTA. Se cosecharon a principio de abril en inicio de flo-



## UN CAMBIO RADICAL EN MÁQUINAS

La preparación de las reservas para el invierno debe concretarse con el mayor de los cuidados para mantener su calidad. Eso conlleva la utilización de la maquinaria adecuada. Gustavo Cichello, responsable de henificación de la compañía New Holland, dedicada también a la fabricación de cosechadores para pasturas, afirma que "la maquinaria debe hacer corte y empaquetado adaptados para reducir el tiempo de cosecha y estiba. Vamos en camino a un cambio radical en este aspecto", comenta a El Molino.

En cuanto a las características de las maquinarias disponibles más destacables para la preparación de las reservas forrajeras (cosechadoras de forrajes, enrolladoras, cegadoras, hileradoras), Cichello explica que las segadoras deben destacarse por acondicionar bien el producto, sin pérdida de material (como las hojas) "buscando un rebrote rápido", en el caso de las alfalfas.

Por otra parte, afirma el especialista que respecto del empaquetado "la tendencia es a las "mega enfardadoras", que pueden producir fardos de 560 kg. En síntesis cortar y guardar mejorando los tiempos operativos sin perder calidad de cosecha.

En tanto, el principal aspecto que debe tener en cuenta el productor cuando decide segar para preparar las reservas "es el estado del cultivo al momento de corte" y, sobre el trabajo, "debe prestar atención al estándar de plantas que ofrece el potrero; para esto es fundamental el uso de máquinas acondicionadoras".



### LLUVIAS DE OTOÑO

Finalmente, el pronóstico de que se venía un año Niño, el fenómeno climático que tiene derivaciones en todo el planeta y que, para Argentina, Uruguay y Brasil, significa un aumento de las precipitaciones a fines de la primavera y durante el otoño, y podía ser “neutro” o “lluvioso” se volcó hacia lo segundo. Ahora hay que prepararse para afrontarlo, porque va a significar que durante el otoño 2010 habrá lluvias frecuentes y de volúmenes importantes y, con ello, falta de piso para la cosecha o para el guardado de granos. Tratándose de una estación en la cual la evapotranspiración disminuye porque las temperaturas son menores, “va a ser más difícil evacuar esos excesos”, advierte Stella Carballo, del Instituto de Clima y Agua del INTA Castelar.

En este marco, la experta aconseja a los productores tener en cuenta que “la humedad presente en el grano durante la cosecha puede estar perturbada porque no hay una atmósfera que ayude al secado natural”. En este orden, ella recomienda recurrir al secadero “aún cuando se trate de un costo importante”.

ración, lográndose una producción cercana a las 4 t de materia seca por hectárea.

“Como vemos, hay alternativas forrajeras para intensificar la ganadería. Algunas de ellas están en proceso de desarrollo y de otras se dispone de un paquete tecnológico probado. Igualmente, aquellos productores que quieran mejorar la productividad de lotes bajos y/o con problemas de sales deben extremar los recaudos del caso. Estos ambientes en general son muy heterogéneos y presentan un riesgo importante tanto en situaciones de exceso como por falta de humedad. Para ello, deben ser caracterizados por un profesional a fin de que el dinero que se va a invertir en ellos no se pierda ante condiciones ambientales desfavorables”. ↵

# SIN MOSQUITO, NO HAY DENGUE



Erradiquemos esta enfermedad entre todos  
a través del control de su transmisor



# CON LAS PATAS COLORADAS

Es el único criador de caballos Cuarto de Milla de Misiones. Trabaja con el sistema de doma comunicacional y complementa el negocio con una propuesta turística “distinta” para conocer la selva y sus alrededores.

Por Lorena López



Llegamos al Haras Rancho Lodge luego de andar unos minutos por un camino de tierra coloradísima, bordeado de árboles y yerbales. Estamos en El Dorado, Misiones, a unos cien kilómetros de las Cataratas del Iguazú, un lugar donde sería un error grave no probar la chipa (así se dice, no “chipá”) o perderse un tereré con hielo y agua helada.

Abel Gauto Fechner nos recibe con una sonrisa que indica que nos estaba esperando. Es el propietario del único haras dedicado a caballos Cuarto de Milla de la provincia y un apasionado absoluto de estos animales, con los que soñaba desde muy chico y que hoy constituyen su realidad cotidiana. Cuenta que en sus inicios se dedicaba con gran entusiasmo a los caballos en general, pero que a la hora de usar el atuendo típico se sentía “disfrazado” con la ropa de cowboy. Fue por eso que encontrar el Cuarto de Milla, dice, fue un shock: era justo lo que él quería. Rápidamente empezó a interiorizarse acerca de la raza y se dio cuenta de que allí estaba su pasión porque le gustaba todo: los orígenes del animal, el profesionalismo con que fue mejorada la raza, la seriedad con que se compite en todo el mundo y la versatilidad, la inteligencia y las habilidades del caballo.

“El Cuarto de Milla se origina en Estados Unidos como consecuencia de una mezcla de sangre –explica-. Los cowboys los cazaban, los domaban y los usaban para trabajar con el ganado. Además, corrían carreras cuadreras y su nombre nace de ahí, porque la distancia a recorrer eran 400 metros: un cuarto de milla”.

Una vez decidido a dedicarse a estos caballos, Abel compró un padrillo proveniente de Brasil y luego entró en contacto con Dominic Pinosh, propietario del haras El Attilio en Mercedes, Corrientes, que fue quien le enseñó sobre higiene, alimentación, forma de vida, herrajes y la cuestión sanitaria. “Pero por sobre todas las cosas me enseñó a querer, a respetar y a interpretar al caballo”, resume.

### EL SISTEMA PARA DOMAR

En esto de tratar bien e interpretar lo que manifiesta el caballo, toma relevancia la llamada doma comunicacional, creada por el famoso Monty Roberts específicamente para los Cuarto de Milla y aplicada hoy en el Haras Rancho Lodge, en corrales de gran altura. El primer paso consiste

### En el Haras Rancho Lodge se realiza la llamada doma comunicacional, que fue creada por el famoso Monty Roberts para los Cuarto de Milla.

en buscar la confianza del caballo (trota y galopa alrededor de la persona que está en este corral alto) y cuando expresa síntomas de relajamiento (en el pescuezo, boca, ore-

jas), el domador le da la espalda y el caballo lo sigue, como una señal de confianza.

En el segundo paso se le coloca una montura chica y liviana que, luego de pasarla por el pescuezo y el lomo, se aprieta con firmeza. El caballo vuelve a trotar alrededor de la persona (algunos corcovean un poco) y cuando la montura ya le es cómoda se le coloca un filete (freno liviano) y las riendas largas. Los estribos se unen abajo y nuevamente se lo hace correr.

La clave es hablarle constantemente y llamarlo por su nombre de una forma tranquila y tratando de que confíe en la persona. Luego se le empezian a dar algunas órdenes (por ejemplo, que se detenga) mientras se refuerza dicha orden con un toque de rienda. Se lo hace trotar para distintos lados y también retroceder. En la siguiente etapa, un asistente “manosea” al caballo para sacarle las cosquillas, avanzando cada vez más en las zo-





## El Haras Rancho Lodge funciona como un centro de entrenamiento y provee de caballos a los ganaderos de la zona y de la provincia de Corrientes.

nas sensibles. El asistente sube al caballo pero el que sigue conduciendo la doma es la persona que queda de pie en el medio del corral; el que está arriba en principio solo refuerza las órdenes con las riendas.

“Hasta acá es un primer día de trabajo –gráfica Abel-. A los 45 minutos ya estamos sobre el caballo y al otro día se arranca igual, pero ya con un poco más de celeridad. Una vez que vemos que el caballo hace todo, entra otro caballo, lo monto y no queda nadie en el piso. Entonces el caballo en doma empieza a seguir al otro e imita los movimientos. Cuando ya está confiado abrimos el corral y salimos a campo abierto. El Cuarto de Milla es especial para este tipo de doma porque es muy dócil en su esencia y tiene características morfológicas especiales para estos movimientos: una boca muy sensible y una inteligencia ideal para la repetición y grabación de movimientos. Así logramos una doma en 60 días, montándolo tres veces por semana”. ✨

### SERVICIOS QUE SE OFRECEN

El rancho funciona como centro de entrenamiento y provee de caballos a los ganaderos de la zona y de Corrientes; posee 13 hectáreas propias y 10 arrendadas para pastura. Los caballos están en su caballeriza con camas, bebedero automático y ventilador por las moscas. “De acuerdo a la actividad, en su trabajo a veces deben estar en la lluvia, en el barro y comer otro tipo de comida, por eso también hay que saber ‘rustificarlos’”.

El tipo de alimentación consiste en alimento balanceado, avena y alfalfa con sales minerales para los que están encerrados, mientras que los sueltos comen maíz molido (incluyendo la chala) y alfalfa con sales. En forma mensual se les cortan los cascos y se le colocan herraduras, y dos veces por año se los desparasita.

Actualmente el rancho posee 32 animales; hay tres padrillos reproductores, dos potros, tres yeguas y cinco yeguas madres. Por lo general, los caballos adquiridos vienen de Mercedes, de Curuzú Cuatiá (Corrientes) y de Tandil (Buenos Aires), y la idea no es crecer demasiado para que la actividad del rancho siempre sea un placer y no se convierta en una tarea agobiante.

En cuanto al mercado local, Abel explica que muchas veces la gente de la zona no puede pagar caballos “con papeles”, es decir inscriptos formalmente en la asociación de Criadores Argentinos de Caballos Cuarto de Milla, porque el trámite incrementa notoriamente los costos y por lo tanto el valor de compra del animal. “En estas circunstancias vendo los animales que yo mismo produzco a un valor que ronda los 5000 pesos los potros de dos años para carreras y 3000 los caballos para trabajo, pero estos son cruza con criollo –dice-. Los padrillos ‘con papeles’ arrancan en los 10.000 pesos y pueden llegar a los 100.000, pero no es lo más común. Hoy en día en esta zona no es rentable vivir de la venta de caballo, por eso incorporé el turismo que es un complemento muy interesante”.

Justamente por eso Abel es uno de los primeros socios de la Ruta de la Yerba Mate, una propuesta de turismo que ofrece diversos circuitos para recorrer Misiones y el norte de Corrientes, que son las provincias históricamente yerbateras. En este contexto, el rancho ofrece alojamiento en cabañas, piscina, comidas regionales e internacionales y cabalgatas por el monte, que son una forma muy distinta de acercarse a los misterios de la selva misionera.

Más información:

Haras Rancho Lodge- [www.ranchostours.com.ar](http://www.ranchostours.com.ar)

Ruta de la Yerba- [www.rutadelayerbamate.org.ar/circuitos.html](http://www.rutadelayerbamate.org.ar/circuitos.html)



# UNA FIBRA EN SU ENTRETELA

En la segunda reunión de Aprovechamiento Sustentable del Guanaco en Argentina estuvieron presentes los actores claves del sector. Aquí, apuntes para mejorar la cadena de valor de la fibra de la especie y posibilidades del mercado de carne.

Por Joaquín B. Allolio

¿Qué está pasando en el sector de la producción de guanacos? Para indagar sobre el tema, **El Molino** estuvo presente en el evento que reúne al sector y que, después de cinco años, volvió a celebrarse en agosto pasado en Bariloche. También estuvieron productores, algunos importantes operadores y exportadores, técnicos y guardaparques, y naturalmente técnicos y especialistas de la entidad organizadora, el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), liderados por la licenciada en Recursos Naturales Renovables Julieta Von Thüngen. En cambio, faltaron sin aviso funcionarios de las Direcciones de

**La actividad ha detenido su crecimiento. De todas maneras, faltan datos oficiales confiables para determinar la población exacta de animales en cada provincia.**

Fauna, tanto a nivel nacional como de las provincias patagónicas y de Tierra del Fuego. Habían sido invitados y sería bueno saber con qué motivo decidieron no concurrir.

## APUNTES DE LA REALIDAD

- La actividad ha detenido su crecimiento, pese a que datos no oficiales estiman la población de guanacos de todo el país en algo así como 700.000 ejemplares. Estos datos contradicen los de

Santa Cruz, donde Fauna dice que hay entre 850.000 y un millón de guanacos (todos ellos patrimonio de la Provincia). Sin embargo, existen “máquinas de impedir” que funcionan activamente desalentando a ganaderos importantes que desean practicar en sus campos la captura en silvestría para esquilarnos y dejarlos nuevamente en libertad. En cambio, se hace la vista gorda cuando se sabe que algunas estancias conocidas están cazando a cientos de ejemplares como manera de achicar la cantidad en sus campos.

- Hay preocupación por parte de muchos ganaderos, porque en zonas secas con escasas precipitaciones la especie compite con las ovejas por el poco pastizal disponible.
- El Plan Nacional de Manejo del Guanaco promulgado en 2007 no es aceptado por todas las provincias. En Chubut, por ejemplo, sólo se autoriza a esquilar el 50% de los animales capturados. En este sentido, hay que decir que es común que la documentación y las guías preparadas por los productores en base a indicaciones provinciales luego no sean aceptadas a nivel nacional.
- Hay también un problema de marketing y comercialización: en el exterior la fibra tiene hasta ahora poca identificación y difusión entre los consumidores potenciales.
- Un aspecto técnico importante es que la fibra es relativamente corta pese a su excelente finura promedio, y por lo tanto hay limitantes en su procesamiento. Algunos datos aportados por INTA Rawson indican un rango de finura de 13,5 a 17,5 micrones y un promedio de 14,9



a 15,2. El largo respectivo oscila entre 28 y 55 milímetros. En un concurso de vellones realizado hace un par de años por una firma italiana, el promedio peinado fue de 16,63 micrones de finura y un largo de 30,39 milímetros.

## LA CUESTIÓN PRECIO

Antes de su procesamiento textil, la fibra requiere de un proceso de descordado que hoy puede llevarse a cabo en sólo tres instalaciones en el país, que además necesitan experiencia para llegar a largos óptimos. Se trata del emprendimiento conjunto del Grupo GuenGuel y el gobierno de Pico Truncado (Santa Cruz), la firma Pelama Chubut S.A., en Trelew, y otra de diseño local ubicada en Avellaneda (Buenos Aires), propiedad de Diego Seghetti con dirección técnica del ingeniero Oscar H. Adot.

Todo esto hace que los valores que manejan exportadores especializados en la fibra no resulten atractivos para incentivar a nuevos ganaderos.

La referencia de precios (la comparación con los valores de venta de otras fibras preciosas) parece estar dada más bien por el cashmere –del cual hay mucha producción disponible en el mundo– y no de la valiosa y escasa fibra de vicuña, que parece tener mejores largos y más fortaleza de fibra. Además, es una imagen internacional de larga data.

Las cifras comparativas de un productor del oeste del Chubut parecieran sugerir la conveniencia de faenar guanacos –naturalmente con autorización de Fauna– para que el ingreso complementario haga rentable la captura de guanacos y su esquila.



## PROPUESTAS

En la reunión convocada por el INTA se discutieron los avances y las debilidades de la actividad y se escucharon propuestas sobre aspectos sobre los cuales trabajar.

- Transformar el Plan de Manejo de un mero marco de referencia a una concepción de Plan Estratégico con más apoyo político-sectorial que pueda convertirse en una herramienta proactiva.
- Con el apoyo de un trabajo en red, acercar a actores muy diversos para

consensuar una orientación unificada que le dé más fuerza a la actividad, que en este momento está casi totalmente paralizada por falta de estímulos adecuados.

En este último aspecto, es muy importante la opinión del productor Roberto Chechile, de Estancia La Esperanza, quien cría en semicautiverio a partir de la captura de chulengos y esquila adultos también capturados en silvestría (animales que luego libera). Chechile opina que se trata de una actividad de alto riesgo, condicionada “por

la interminable burocracia estatal y la peregrinación de mostrador en mostrador” para gestionar la documentación requerida para el tránsito local y luego la exportación. Está a favor de la faena controlada de guanacos, ya que las experiencias de degustación de su carne han sido satisfactorias, por su buen sabor y el escaso contenido de colesterol. Esa alternativa restablecería el equilibrio en términos de facturación e ingresos, para hacer la actividad nuevamente atractiva para los ganaderos. ↵

LUGARES

## LA ESTANCIA BOUTIQUE

El establecimiento Las Colas, del Grupo Salentein, ofrece en Gualeguay alojamiento en una mansión de lujo y una propuesta de turismo rural con caza y pesca, sin perder de vista la explotación agrícola y ganadera. Un recorrido por un campo entrerriano con sabores criollos y buenos vinos.

Por Pablo Chela



Cómo será de bueno lo que ofrece la estancia Las Colas que en algunas páginas de internet figura en la categoría de hoteles boutique, esa nueva definición del marketing turístico que apunta a brindar al viajero una atención esmerada y mucho más personal que la de la hotelería tradicional, con una refinada gastronomía y una buena carta de vinos. En el caso de Las Colas, este último rubro es bastante especial, puesto que se ofrecen los vinos de las prestigiosas Bodegas Salentein, la firma propietaria del lugar. Sin embargo, el lugar sigue siendo ante todo una estancia que ofrece turismo rural, y como tal se encuentra en plena producción agrícola y ganadera. Aun así, para el alojamiento de los visitantes se dispone de seis habitaciones en la imponente casa de estilo colonial inglés construida a fines del siglo XIX. Así que no valen las discusiones: Las Colas ofrece todo lo mejor en el amplio arco que va de lo boutique a lo rural.

La estancia, ubicada en Gualeguay, Entre Ríos, debe su nombre a la imaginación de Juan Bautista Mihura, que compró la tierra en 1904. En el mapa con el contorno de las 6000 hectáreas de ese entonces, vio que el terreno tenía la forma de un animal y que la casa estaba construida en la fracción que era “la cola”. Así se le ocurrió el nombre que la deformación de los años pasó al plural. El integrante más conocido de la familia Mihura fue Ramón, gobernador de Entre Ríos entre 1922 y 1926, época en la que Marcelo Torcuato de Alvear era el presidente de la Nación y uno de los visitantes más ilustres de la estancia.

En un lugar donde imperan la tranquilidad y el silencio, el casco está corona-

do por la enorme casa de piedra de dos plantas, una galería de seis columnas y piso de tablero de ajedrez con dos grandes canteros a los costados. Adentro, pisos de madera, cuadros con dibujos africanos de elefantes, rinocerontes y leones –igual que las cortinas–, grandes hogares en el comedor y la sala de estar, biblioteca, alfombras que contribuyen al silencio y ventanas por cuyas rejas trepan verdes enredaderas. La casa dispone de seis habitaciones distribuidas en dos plantas, más un comedor y un living. Los grandes ventanales dejan ver el magnífico parque con lapachos, olmos, magnolias gigantes, nogales, robles y el ginkgo biloba oriundo de China, tal como fue diseñado por Benito Javier Carrasco, pionero en el estudio de los espacios verdes y el arte del paisajismo (Carrasco fue el creador de la primera cátedra dedicada a parques y jardines del país, hoy Cátedra de Planificación de los Espacios Verdes de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires). La pileta, en tanto, está enmarcada por enormes palmeras.

#### EL DISFRUTE

Cuando en 1995 el Grupo Salentein adquirió el campo, la idea principal seguía siendo la explotación de la tierra. Sin embargo, al comenzar a mantener también el casco surgió la idea de brindar alojamiento. Y así se fue construyendo la propuesta turística que hace hincapié en la calma y en los pequeños detalles del buen anfitrión. Los huéspedes pueden disfrutar de actividades recreativas, como trekking y safari fotográfico para observación de ñandúes, carpinchos, nutrias, tortugas y aves de gran tamaño;



**Los huéspedes pueden disfrutar de diversas actividades recreativas, incluyendo la posibilidad de participar de las actividades rurales del establecimiento.**

cabalgatas entre palmares, praderas y lagunas, o paseos en carruajes. A quienes les guste la pesca pueden probar suerte en los tajamares y ríos cercanos al casco. Tiene cancha de fútbol y de tenis de piso de cemento y se puede andar en bicicleta. Y, por supuesto, también se puede ver/participar de las tareas rurales.

La mayoría de los turistas extranjeros que recibe Las Colas son cazadores en busca de los patos y perdices que la temporada ofrece en la zona. Por otro lado, los que eligen venir para descansar y estar en contacto con la naturaleza son parejas y familias que generalmente se quedan dos días y una noche. Lo bueno de la organización es que está pensada desde la afinidad: cuando están los cazadores no hay otro tipo de pasajeros.

La estancia se ofrece además como “puerta de entrada” de la Capital Federal a la provincia de Entre Ríos, o para tomarse un descanso y luego seguir camino hacia Corrientes y Misiones.

El menú que ofrece Las Colas está hecho con las manos de Marta, la encargada de la cocina, e incluye fideos al huevo, canelones, ravioles, lomo con papas al horno y (¿hace falta aclararlo?) un buen asado. Los postres varían entre la isla flotante, unas peras al Borgoña, flan de naranja y dados de zapallo. El almuerzo y la cena se sirven en el comedor, frente al hogar de leño. Para el desayuno, en el comedor diario, lindero con la cocina, tortas fritas o escones con miel de flores silvestres. También ofrecen copetines de fiambres artesa-

nales y pan de campo. Y está la barra... un espacio enorme pero perfectamente amoldado a la casa, recubierto de botellas de todo el mundo para prepararse tragos tradicionales pero fundamentalmente para sacarse las ganas de improvisar uno con nombre propio.

### PRODUCCIÓN

El vasco Mihura dejó el terreno a principios del siglo XX a manos de sus hijos, quienes se lo dividieron. Esta parte quedó asignada a Ramón Mihura. El dueño siguiente fue Alberto Fermín y más tarde, Fernando Mihura (1970-1981), que se lo vendió a Juan Álvarez de Toledo (1981-1995). Más tarde pasó a manos de la actual propietaria, la empresa Salentein Argentina, grupo que se ha diversificado en cuatro actividades: la agropecuaria, la bodega en Mendoza, la fruticultura en Río Negro, Neuquén y otras provincias, y el turismo. Tiene nueve campos en Entre Ríos, más uno en Santa Rosa y otro en Buenos Aires, que suman un total de 32.683 hectáreas.

En Las Colas, la parte destinada a producción son 2500 hectáreas, en las cuales se hace trigo (30% del campo), maíz (otro 30%) y soja. A esto se le suma un lote donde se alojan unas 2000 cabezas de ganado de invernada, la mayoría de raza Bradford, para las cuales se hacen verdeos de invierno, principalmente avena. Los animales provienen de campos propios y de compras en remates feria; llegan a la estancia con alrededor de 140 kilos y salen con 240 hacia otros campos propios, donde son terminados con 400 kilos. En el futuro, la idea de la firma es

exportar carne a la Unión Europea con sello propio. Mientras tanto, toda la hacienda se queda en el mercado local. De aquí que las tareas rurales como doma, arreos, señalada y vacunación también figuren en la oferta turística.

### Y ADEMÁS UN MUSEO

A unos pasos de la casa principal, como se acostumbra, se levanta un galpón. Allí, hace unos años se construyó una cancha de paddle. Ahora, ambos fueron reciclados para albergar un pequeño museo, en el que pueden verse en perfecto estado de conservación un camión y dos autos de fines de la década del veinte, con estribo y volante a la derecha: un Chevrolet y un Ford con viseras en los faros. También se exhiben antiguos implementos agrícolas, entre los que se destacan una secadora y clasificadora de granos de arroz y una vieja balanza. Se completa con unos cuantos rifles de colección. ↗

### CUÁNTO CUESTA

Un día y una noche con pensión completa y bebidas cuesta \$320 por persona, en base doble. Single: \$340. Niños de 3 a 12 años: \$160. Para más información: Ana Laura Puzzo, Salentein Tourism. Tel: (011) 4131-1200 [www.salenteinargentina.com](http://www.salenteinargentina.com) [info@salenteintourism.com](mailto:info@salenteintourism.com)

### CÓMO LLEGAR

Las Colas está en Guleguay, Entre Ríos, a 240 kilómetros de Buenos Aires; más precisamente, en el kilómetro 205 de la ruta 11.



Un desayuno de excelencia, una cena con gustito casero y hasta un museo de autos antiguos, forman parte de la propuesta de Las Colas.

PICKUP AMAROK

# UN NUEVO LOBO ANDA SUELTO

Volkswagen lanzó la primera pickup de su historia: la Amarok. Con ella nace un nuevo actor en un disputado mercado. De diseño innovador, motor potente, caja de seis velocidades y una gran autonomía de combustible, la propuesta de la marca alemana se fabrica en Argentina para todo el mundo.

Por Roderick Mac Lean

Volkswagen eligió la Argentina para un nuevo desafío: lanzar la primera pickup de la marca en todo el mundo. El curioso nombre de la Amarok, que será íntegramente fabricada en el país, deriva de la lengua de los inuit –pobladores del norte de Canadá y Groenlandia– y significa lobo. Para los inuit, una etnia esquimal, el lobo es el rey del mundo salvaje por su fuerza, su resistencia y su supremacía.

En las regiones con lenguas latinas (como Brasil y Argentina, entre otras), el nombre se asocia además con otro significado: “aficionado a las rocas”. Y es precisamente en estos mercados, en los que las pickups se encuentran entre los modelos más vendidos por su versatilidad como vehículos para el tiempo libre y comerciales, donde la condición de todoterreno de Amarok, su confiabilidad y el prestigio de la marca Volkswagen serán factores determinantes en el éxito del modelo.

Amarok es un desarrollo completamente nuevo y está disponible inicialmente como pickup de cabina doble y tracción total. Entre sus principales características están, además de su tecnología superior y confiabilidad, los motores más

eficientes y las actuales líneas de diseño de Volkswagen. Los motores serán modernos turbodiesel Common Rail (TDI) de última generación, con gran capacidad de aceleración –gracias a su elevada potencia y torque– y bajo consumo. Según prometen los fabricantes, una Amarok puede andar mil kilómetros sin recargar combustible, lo que la convierte en la de mayor autonomía del mercado. Las opciones de motor por el momento son dos: 2.0 TDi con 163CV biturbo,

**La Amarok se fabrica en la Argentina para todos los mercados del mundo. Para eso se acondicionó la planta de Volkswagen en Pacheco.**





par máximo de 400 Nm entregados a las 1500 RPM y tecnología Common Rail. La transmisión será manual de seis velocidades y tracción integral 4Motion. A medidados de 2010 estará disponible otro motor TDi de geometría variable de 122 CV y un torque máximo de 340 Nm a las 2000 RPM con un consumo de 7,6 litros por cada cien kilómetros recorridos. También trabajará con una transmisión manual de seis velocidades.

Inicialmente estará disponible en cabina de cuatro puertas con cabina extendida y en 2011 llegará la variante de dos puertas.

El equipamiento cuenta con cuatro airbags, ESP, ASR y ABS. Son de serie y entre los opcionales se podrá elegir sistema de tracción integral permanente, trase-  
ra, o integral conectable sin diferencial central (utilizable en condiciones extremas). Mide 5,25 metros de largo y la plataforma de carga tiene 2,52 metros cuadrados de superficie y 0,525 metros de altura.

## INVERSIÓN

Se invirtieron 1300 millones de pesos en la planta del Centro Industrial Pacheco destinados a la producción de la primera pickup en la historia de la marca.

A lo largo de los últimos meses, Volkswagen Argentina ha construido más de 16.000 metros cuadrados de ampliación de su planta para destinarlos a la producción de Amarok, lo que amplió la superficie cubierta del Centro Industrial Pacheco a 166.000 metros cuadrados. También fueron instalados 105 robots de última tecnología, destinados al armado y soldadura de partes y carrocerías, así como a la planta de pintura.

## DAKAR

El primer test drive para la nueva Amarok fue nada más y nada menos que el Rally Dakar, la prueba automovilística más dura del mundo. Los organizadores de la competencia usaron veinte Amarok como transporte y para explorar las rutas que luego seguirían los corredores. Otras quince Amarok estuvieron a disposición de periodistas especializados y de los integrantes del equipo Volkswagen Motorsports. ✨

## SALMÓN

# UN PESCADO CON MUCHO CAMINO RECORRIDO

Un plato que de a poco se fue convirtiendo en un clásico de la comida universal y que está presente en los mejores restaurantes, tanto en sofisticados japoneses como en criollísimas parrillas o en un buen bodegón. Historias del pez que va contra la corriente.

El salmón es un pescado migratorio de los mares fríos del hemisferio norte que pasa una parte de su vida en el agua dulce y otra en el mar. Es de color gris plateado con lunares negros. La puesta de sus huevos es en aguas dulces poco profundas, allí los alevines nacen y viven por unos dos años, para luego comenzar su viaje hacia el mar, donde crecen hasta alcanzar la madurez sexual. Vuelven hacia el lugar donde nacieron, llevados por una gran fuerza instintiva a poner sus huevos y comenzar de nuevo el descenso al mar. En ese momento su carne está en la mejor condición para ser consumida.

El salmón fue uno de los pescados más abundantes en Europa, Estados Unidos, Canadá y el Norte del Pacífico. En el Atlántico abundan el salmón atlántico, salmón solar, y en el Pacífico el Chinook salmón o king salmón, el silver salmón, el pink salmón y el Sockeye salmón o red salmon. Sin embargo, su población en estado salvaje ha disminuido considerablemente y hoy la mayoría del salmón que comemos es criado en granjas y en algunos casos liberados cuando están en condiciones de comenzar su migración. Es poco probable que haya diferencias apreciables en la calidad de los salmones “cultivado” y “salvaje”. La pesca, la contaminación de las aguas y la construcción de represas, son las

causas principales de la disminución de la población de salmón en el mundo. Hoy día, en algunos países, como en Suecia, se construyen facilidades para que los salmones puedan vadear o evitar las dificultades que les oponen las represas para su migración al lugar de origen.

**Este pescado permite ser cocinado de muchas maneras, pero son los escandinavos quienes lo llevaron a su máxima expresión: el salmón marinado o, como le dicen ellos, el Gravlax.**

Su composición nutricional es variable, pero se puede considerar que, en promedio, 100 gramos de salmón aportan 140 calorías, unos 20 gramos de proteínas y unos 6 gramos de grasa, parte de la cual es Omega-3. El salmón permite ser cocinado de muchas maneras: suele consumirse hervido, a la parrilla o a la plancha, pero son los escandinavos, especialmente los suecos, quienes lo llevaron a su máxima expresión al inventar el salmón marinado o, como le dicen ellos, el Gravlax. Se trata de un salmón curado con sal, azúcar, eneldo, pimienta y cuya receta aparece en esta nota. Es muy fácil de preparar. ✨





## SALMÓN MARINADO O GRAVLAX INGREDIENTES

- 1,5 kg de salmón fresco cortado en dos filetes (preferentemente la zona del cogote, que es la más jugosa).
- 750 g de sal gruesa.
- 750 g de azúcar.
- Eneldo.

## PREPARACIÓN

Es recomendable sacarle la grasa y chequear que no le hayan quedado espinas. No se debe quitar la piel y, para conseguir un aroma irresistible, podemos espolvorear con eneldo uno de los trozos de pescado. Para preparar el marinado es necesario mezclar la sal y el azúcar, y agregar pimienta, curry o pimentón ahumado. Se pone parte de la mezcla en una fuente grande y sobre ello se colocan los lomos de salmón acostados sobre su piel. Tapamos con el resto del marinado, hasta que esté completamente cubierto. Con papel film cubrimos la fuente y colocamos peso encima, puede ser unas latas de conserva, por ejemplo. Guardamos en la heladera durante 36-48 horas.

La sal hace que el salmón vaya expulsando agua, que deberemos ir retirando. En mitad del proceso se desentierra el pescado y se lo da vuelta. Una vez pasado el tiempo, se lo saca y se pasa por agua para quitar restos de marinado. Se seca bien con papel de cocina y se guarda en un envase hermético. Hay muchas formas de degustar esta receta: cortado en láminas con una emulsión de aceite de oliva y limón sobre una tostada, acompañado de hojas de rúcula, cortado en pequeños dados y loncheado con unas gotas de humo líquido. ✨

## SALUD HUMANA

# NUEVO HORIZONTE

Luego de 70 años de trayectoria en el desarrollo de productos veterinarios, se inicia un nuevo camino en el campo de la salud humana a partir de la participación en un proyecto único e innovador de producción local de vacunas antigripales.

Por Alejandro Gil y Guillermo Mattioli, directores de Biogénesis Bagó



Biogénesis Bagó, junto con los laboratorios Elea y Novartis, ha obtenido la adjudicación de la licitación para la provisión y producción local de vacunas antigripales estacionales y pandémicas. La licitación fue convocada por el Ministerio de Salud de la Nación y está orientada a conformar una asociación industrial, tecnológica y comercial de largo plazo mediante la instalación en el país de una planta industrial de alta complejidad, para la producción de vacunas antigripales estacionales y pandémicas (gripe A H1N1) en la Argentina. Iniciamos así un nuevo camino en el desarrollo de productos para la salud humana. Nuestra vasta experiencia en la producción de vacunas para la sanidad animal nos permite hoy ampliar nuestra visión estratégica para incursionar con firmeza en este nuevo campo y ser parte

**Con una inversión privada de 50 millones de dólares, Argentina será uno de los pocos países que cuentan con una planta industrial para fabricar vacunas antigripales.**

de un proyecto único: con una inversión privada cercana a los 50 millones de dólares, Argentina será uno de los pocos países del mundo que cuentan con una planta industrial con tecnología de avanzada para fabricar vacunas antigripales. El Estado nacional podrá así planificar sus campañas sanitarias de vacunación

y contar con un proveedor local en caso de producirse una pandemia. La posibilidad de la incursión en un nuevo campo de investigación y el ser parte de un proyecto de estas características es para Biogénesis Bagó la continuidad de una trayectoria de más de 70 años en la que hemos obtenido numerosos logros científicos y comerciales a partir del foco en la biotecnología y de una fuerte relación con prestigiosas instituciones científicas. Fuimos responsables del desarrollo de la primera vacuna para prevenir la diarrea neonatal bovina de origen viral, del lanzamiento de la primera ivermectina genérica a nivel mundial, y de la instalación de la primera planta de producción de vacuna antiaftosa bajo bioseguridad de nivel 3+ (NBS 3 A).

En la actualidad comercializamos más de un centenar de productos farmacéuticos y especialidades biológicas de avanzada. Contamos con tres plantas de producción certificadas en GMP e ISO 9001: una planta destinada a la producción de biológicos, virales y bacterianos con los más altos estándares de calidad internacional; una planta de bioseguridad para la producción de vacunas antiaftosa que, por su capacidad productiva y nivel tecnológico es una de las más importantes del mundo y con una planta de elaboración de productos farmacéuticos veterinarios.

El camino recorrido y los éxitos obtenidos nos impulsan hoy a invertir en este nuevo desafío, y a ampliar nuestro horizonte hacia el desarrollo de productos innovadores destinados a mejorar la salud y la calidad de vida de las personas. ✨



Raúl Peyrano y parte de su equipo (Gentileza Asociación Argentina de Brangus)

## RAÚL PEYRANO, DEL TORNO AL CAMPO

# LA CULTURA DEL TRABAJO

Por Antonio Monteagudo

El 28 de febrero pasado, falleció Raúl Peyrano. Su desaparición, tras una dura y prolongada batalla contra un mal irreversible, generó una espontánea sensación de generalizada tristeza en el ámbito agropecuario. Genuino exponente de la cultura del trabajo, su vida, del torno al campo, resulta un arquetipo del autodidacta y el emprendedor infatigable.

### PREMATURA MADUREZ

Hay que rastrear los antecedentes de su fuerza innovadora en la más tierna infancia. Había nacido, en Chañar Ladeado, en 1940. Pero cinco años después se afincó en su nueva y definitiva ciudadela cordobesa: Corral del Bustos. Desde los ocho años, comenzó a colaborar con su padre, matizando tareas de gomería y lavado de automóviles. Rápido y eficaz, no sólo capitalizaba generosas propinas, sino todas las experiencias posibles. Aceptaba cada prueba y siempre se proponía superarla. Raúl creció de golpe. Con obligada y prematura madurez, pasó de un feliz fin de curso en la escuela primaria a las duras exigencias de un taller. No hubo secundario ni universidad. Se enfundó en el overol y debió forjarse en la fragua del trabajo. Fue modelista, diseñador de matrices, tornero de precisión: un oficio que aprendió solo.

Hacia 1961 fundó su propia industria elaboradora de cilindros hidráulicos para máquinas agrícolas. En sólo una década, el establecimiento se convirtió en la piedra angular de un

conjunto de empresas con el mismo sello de origen. Con el tiempo, el grupo agroganadero-industrial comenzó a generar más de un centenar de empleos, incorporando a las nuevas generaciones de la familia y colaboradores.

### GANADERÍA DE VANGUARDIA

En 1970 adquirió las primeras 272 hectáreas de campo en Corral de Bustos. Enseguida pensó en las vacas. Rodeos de Angus, Hereford, Brangus y Braford, con la marca de Rancho Grande, se consolidaron como calificados referentes de una ganadería de vanguardia. La decisión de invertir en genética de punta y una perseverante y rigurosa labor de selección impulsaron la evolución de la cabaña, cuyos reproductores machos y hembras alcanzaron las máximas distinciones en las pistas de jura más exigentes. Sólo en Palermo, por ejemplo, durante el último decenio obtuvo seis grandes campeones y reservados. Y tales logros también resultaron coronados por el éxito comercial a la hora del veredicto inapelable de los mercados. Tanto en las ventas de exposiciones como en las habituales subastas del establecimiento, los precios siempre premiaron -a veces con valores inéditos- la calidad de los ejemplares ofrecidos.

### PARADIGMA

La cosecha de cucardas y los buenos negocios, sin embargo, no eran los objetivos centrales de Peyrano. También dedicó singulares esfuerzos a la agricultura, el tambó, el engorde a corral y la exportación de carne certificada y cortes

Hilton. En una trayectoria de cuatro décadas, siempre privilegió la producción, la eficiencia, la innovación y el perfeccionamiento de los recursos humanos.

“La clave es compartir, integrarse y abrirse a los demás; participar y comprometerse”, dijo

enfáticamente a este cronista en un reportaje en junio de 1999. Diez años después, durante la última ganadera y tras obtener los máximos galardones en Brangus y Braford, lo confirmaba: “El triunfo más importante es perfeccionar la obra, junto a la familia y al equipo, generando nuevos proyectos y promoviendo oportunidades”.

Junto al último adiós, seguramente el mejor homenaje es valorizar en Raúl Peyrano a un genuino paradigma de la cultura del trabajo. ✨

Hay personas que dejan huella... Raúl Peyrano es una de ellas y Biogénesis Bagó tiene el orgullo de haber trabajado junto a él y a su equipo en la Cabaña Rancho Grande; compartiendo su fortaleza, su pasión por el trabajo y la familia. Para un Grande de la Ganadería Argentina, nuestro homenaje y como él lo expresó allá por el 2007 en la revista “El Molino”: “Lo bueno es que no parece haber fórmulas mágicas tras un emprendimiento, sino coherencia, constancia y esfuerzo”. Eso es para nosotros Raúl Peyrano y así siempre lo recordaremos en Biogénesis Bagó.

## PRESENTACIÓN

## PRESENTARON UN PROYECTO PARA MEJORAR LA EFICIENCIA DE LOS RECURSOS FORRAJEROS EN EL NOA

En el marco de Expoagro Ganadera 2010, la Asociación Argentina de Brangus, la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Católica Argentina y la Asociación Maíz y Sorgo Argentino (MAIZAR) presentaron un proyecto de investigación que se desarrollará en tres establecimientos ganaderos del NOA, en las provincias de Catamarca, Salta y Santiago del Estero. En el marco de dicho proyecto se llevará a cabo un seguimiento de la calidad de pasturas naturales, implantadas y sistemas silvopastoriles a través del uso de la metodología de Monitoreo Nutricional NIRS/NUTBAL.

Además, se instalarán laboratorios en los establecimientos participantes del proyecto que luego se montarán en las Sociedades Rurales locales, y se capacitará a las personas que más adelante estarán a cargo de los laboratorios.

“El trabajo de investigación y desarrollo apunta a que los productores de carne dispongan de la metodología más moderna para cuantificar la calidad, tanto de sus recursos pastoriles como de los suplementos, a fin de lograr los objetivos esperados en los parámetros reproductivos y productivos de los distintos rodeos Brangus y poder hacer una suplementación estratégica eficiente”, señala Martín Scala, gerente de la Asociación Argentina de Brangus.

La tecnología NIRS es una técnica rápida, de bajo costo, que permite analizar una gran variedad de muestras (de bosta, en este caso) para determinar la dieta del animal y así poder describir su suplementación. “Gracias a esta tecnología, los establecimientos ganaderos podrán conocer la productividad de sus recursos forrajeros y usar distintas herramientas de manejo y alimentación para aumentar la producción”, dice Scala.

“El trabajo se realizará durante tres años y permitirá incrementar el conocimiento sobre la nutrición animal. La técnica aplicada ayudará a mantener una nutrición eficiente de los rodeos y a mejorar el nivel de conocimiento sobre la cadena ganadera”, explica Martín Fraguio, director ejecutivo de MAIZAR.

## PALABRAS QUE TRAE EL VIENTO

Recordamos vocablos que el tiempo fugaz en el que vivimos deja, a veces, a la vera del sendero.

Por Enrique Villar



### Malacara:

Nombre que se le da al caballo que tiene una mancha blanca más ancha que la lista y que va de la frente a la raíz. Cuando esa mancha aparece en un animal de pelaje oscuro, se llama picazo. Aunque el malacara se encuentra en todos los pelajes, por lo común se alude con este nombre al colorado o doradillo. El caballo malacara es el preferido de los paisanos, pues la mancha que los identifica les da un aspecto atractivo.

### Orejano:

Hierba arbustiva que crece en La Pampa y en casi toda la región patagónica, cuyas raíces se emplean como alimento.

### Sacha-col (*Asterotigma vermitoxicum*):

Plantas cuyas hojas son empleadas en emplastos para combatir las gusaneras.

### Refugo:

Animales que quedan después de la selección para la venta de un aparte.

### Pan de mujer:

Pan típico del centro y el noroeste de nuestro país, conocido también como pan con grasa o pan criollo. Se prepara con harina de trigo, a la que se agregan granitos de anís, para después amasar con salmuera y grasa bovina.

# Arrasa®

CIPERMETRINA + IMIDACLOPRID + BPX



La combinación perfecta que le ofrece al productor lechero la solución más esperada: Combatir la mosca de los cuernos sin descartar ningún ordeño.



"Aplicamos el 15 de diciembre de 2009 Arrasa sobre todas las vacas con una elevada carga de moscas de los cuernos. La respuesta fue excelente, se retrató recién el día 20 de enero de 2010. Además demostró un muy buen control de la mosca brava y doméstica, en vacas en ordeño y en la guachera".



M.V. ERNESTO QUERGIA  
MP. 1791

La Cabañita, Dpto. Las Colonias, Santa Fé.



# Suplenut<sup>®</sup>

FORTALEZA PARA TU RODEO

GANANCIA DE  
**7 a 15 kg**  
POR TERNERO  
AL DESTETE

www.biogenesisbago.com



## La formulación justa de cobre y zinc para ganar más kilos de carne

- › Suplenut<sup>®</sup> es la Mejor Herramienta Terapéutica para la carencia de cobre y zinc.
- › Tiene la mayor concentración de cobre y zinc del mercado.
- › Alta eficacia para revertir casos de hipocupremia.
- › Solución lista para usar, no requiere agitación.
- › Más de 4 años de Desarrollo de Producto.

... Suplenut, mucho más que cobre y zinc

› Si Ud. desea recibir mas información acerca de este producto, contáctese vía e-mail a [info@biogenesisbago.com](mailto:info@biogenesisbago.com)



**BIOGÉNESIS-BAGÓ**

PARA UN TRABAJO BIEN HECHO